

การศึกษาปัจจัยและวิธีเสริมแรงจูงใจในการเรียนภาษาจีน
ของนักเรียนไทยในระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย
สายศิลป์-ภาษาจีน
INVESTIGATION AND STIMULATING STRATEAGY
OF STUDENTS' LEARNING MOTIVATION FOR
CHINESE IN HIGH SCHOOL OF THAILAND

泰国高中生汉语学习动机查研究及激发策略

ดวงพร แซ่ตั้ง (陈文娟)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ
พ.ศ. 2559

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

การศึกษาปัจจัยและวิธีเสริมแรงจูงใจในการเรียนภาษาจีนของนักเรียนไทย ในระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย สายศิลป์-ภาษาจีน

INVESTIGATION AND STIMULATING STRATEAGY OF STUDENTS' LEARNING
MOTIVATION FOR CHINESE IN HIGH SCHOOL OF THAILAND

泰国高中生汉语学习动机调查研究及激发策略

ดวงพร แซ่ตั้ง(陈文娟)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ตรวจสอบและอนุมัติให้
วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)
เพื่อวับที่ 3 พกษภาคม พ.ศ. 2559

•	มหายแลงเหารายการ	
เมอวนท 3	พฤษภาคม พ.ศ. 2559	
Wr -	DAG.	E E
อาจารย์ ดร.สหัทยา สิทธิวิเศษ ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ	Prof. Dr. Tian Chunlai อาจารย์ที่ปรึกษา	
Prof. Dr. Tian Chunlai กรรมการ		
Assoc. Prof. Dr. Li Chao กรรมการ		
Prof. Dr. Li Yinsheng กรรมการ	อาจารย์ ดร.ธเนศ อิ่มสำราญ ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)	
รองศาสตราจารย์อิสยา จันทร์วิทยานุชิต คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย	รองศาสตราจารย์ ดร.พรพรรณ จันทโรนาง คณบดีคณะภาษาและวัฒนธรรมจีน	นนท์

การศึกษาปัจจัยและวิธีเสริมแรงจูงใจในการเรียนภาษาจีนของนักเรียนไทย ในระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย สายศิลป์-ภาษาจีน

ดวงพร แซ่ตั้ง 544052 ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน) คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: TIAN CHUNLAI, Ph.D.

บทคัดย่อ

แรงจูงใจคือพลังในการผลักดันที่อยู่ภายในที่กระตุ้นให้คนมีพฤติกรรม และยังสามารถกำหนด ทิศทางและเป้าหมายนั้นด้วย แรงจูงใจสูงต่ำ มากน้อยนั้นมีบทบาทสำคัญอย่างมากต่อการประสบ ความสำเร็จเรื่องใดเรื่องหนึ่ง แรงจูงใจในการเรียนรู้ภาษาที่สองได้ก็เป็นอีกหนึ่งปัจจัยสำคัญในความ สามารถในการเรียนรู้ภาษา หลายปีที่ผ่านมานี้ภาษาจีนในประเทศไทยได้รับความนิยมมากขึ้น และ ตั้งแต่ปี ค.ศ. 1998 กระทรวงศึกษาธิการของไทยได้อนุมัติให้ใช้ภาษาจีนการสอบเข้ามหาวิทยาลัย ใน งานวิจัยฉบับนี้มีจุดประสงค์เพื่อสำรวจและวิเคราะห์ข้อมูลแรงจูงใจในการเรียนภาษาจีนของนักเรียน ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย จำนวน 110 คน พร้อมทั้งเสนอวิธีการกระตุ้นแรงจูงใจในการเรียน

ผลการวิจัยครั้งนี้แสดงให้เห็นว่าแรงจูงใจที่สำคัญของการเรียนภาษาจีนของนักเรียน มัธยมศึกษาตอนปลายสายศิลป์-ภาษาจีน คือ เมื่อเรียนจบสามารถนำไปใช้สื่อสารในชีวิตประจำวันได้ และเพื่อการทำงานในอนาคต อีกทั้งภาษาจีนยังเป็ นหนึ่งในภาษาที่สำคัญของโลกด้วย ในการเรียน การสอนในห้องเรียนนั้นความสัมพันธ์อันดีกับครูยังเป็นอีกหนึ่งแรงจูงใจที่สำคัญ จากปัจจัยพื้นฐาน ส่วนบุคคลทั้งทางด้านเพศ ชั้นปี เชื้อสาย ที่ตั้ง ของโรงเรียน และประเภทของโรงเรียนนั้นล้วนมีความ สัมพันธ์ต่อแรงจูงใจทั้งสิ้น การกระตุ้นแรงจูงใจในการเรียนเริ่มที่ตัวครูผู้สอน โดยการสร้างความ สัมพันธ์อันดี และการจัดการเรียนการสอนที่น่าสนใจโดยใช้เกมส์หรือกิจก รรมต่างๆมาบูรณาการ เพื่อ ให้เกิดผู้เรียนเกิดความสนใจและกระตุ้นแรงจูงใจของผู้เรียน

คำสำคัญ: ปัจจัยในการเสริมแรงจูงใจ;วิธีเสริมแรงจูงใจ;การเรียนภาษาจีน;นักเรียนมัธยมศึกษา ตอนปลายของไทย

INVESTIGATION AND STIMULATING STRATEAGY OF STUDENTS' LEARNING MOTIVATION FOR CHINESE IN HIGH SCHOOL OF THAILAND

DUANGPORN SAE-TANG 544052

MASTER OF ARTS (TEACHING CHINESE)

THESIS ADVISORY COMMITTEE: TIAN CHUNLAI, Ph.D.

ABSTRACT

Motivation is an internal process that drives a person to move toward a goal, also one of the key factors for any success, especially, the second language learning. Motivation to learn the second language is the key fundamental to support and increase person's ability to learn. Nowadays, Chinese language becomes more popular and quickly expands its role in Thailand. In Year 1998, The Ministry of Thai's education has first approved the university to have an entrancing exam available in Chinese language. With this paper, the data were conducted and collected from 110 high school students whom take a Chinese language class as the second language in Thailand. The main purposes of this research and survey paper are to analyze methodology of stimulating a learning motivation, and to reveal what motivate student to learn Chinese language.

The study shows motivations to learn Chinese language for these high school students with Chinese language as their main major. They are the abilities to use the language to communicate fluently in day to day living, and to adapt and use to support work opportunity in the future. As Seeing Chinese language is perceived as one of the key language in the world, another key motivation is a strong positive relationship between students and their advisor. There are also basic human fundamental factors considered in this study including sexuality, nationality, school grade, school location, and school type. All these factors are having a part contributing and effecting student motivation in learning Chinese language.

Keywords: Motivation factors, Motivated Strategies for Learning, Thai high school students, Chinese learning

Ш

泰国高中生汉语学习动机调查研究及激发策略

陈文娟 544052

文学硕士学位(汉语教学)

指导教师: 田春来 博士

摘要

动机是激励人行动的内部动因和力量,它是个体发动和维持行动的一种心理状态。动机的有无和强弱对一件事的成功与否起着非常重要的作用。在第二语言习得的过程中,学习动机也成为学好语言的关键因素。近些年来,汉语在泰国也越来越受欢迎。1998年泰国教育部更进一步将汉语纳入大学入学考试的第二外语科目之一。本文对 110 名泰国高中生汉语学习动机进行调查,并针对调查数据进行分析,了解学生为何学习汉语和如何激发学习动机。

研究发现:泰国高中生学习汉语的主要动机是,学生深刻地认识到汉语在世界上具有举足轻重的地位,而且能在现今国际接轨的生活中得以运用以扩大生活圈,更对未来的工作有帮助。而主要影响动机的关键则在於教学中的师生互动关系。此外还包括性别、年级、是否為华侨、学校地区、学校类型等一般性因素。激发学生学习动机是从老师本身入手,要和学生关系好,另外是教学方法选用游戏教学让学生产生兴趣,才能激发他们的学习动机。

关键词:学习动机因素 学习动机策略 汉语教学 泰国高中生

目录

บทศ์	าัดย่อภาษาไ	ไทย	
บทศ์	าัดย่อภาษา <i>์</i>	อังกฤษ	I
摘星	要		II
表目	录		V
图片	十目录		VI
第-	一章 绪记		1
	第一节	选题缘由	1
	第二节	研究目标	2
	第三节	研究对象和研究方法	2
	第四节	研究综述及相关成果	3
	<u>g</u> -,	国外第二语言学习动机相关研究	3
	Q ='	国内外语学习动机相关研究与成果	1 3
	三三、	国内汉语作为第二语言的学习动机研究与成果	4
第二	二章 关于	于学习动机的理论	5
	第一节	动机的概念	5
	第二节	动机的类型	6
	-,	融入型动机与工具型动机	6
	Ξ,	内在动机与外在动机	6
	第三节	相关理论	7
	一,	Gardner 的态度动机量表	7
	_,	Dornyei 的外语学习动机三层面论	7
	三、	Crookes 和 Schmidt	9
第三	三章 泰国	国高中生汉语学习动机调查	10
	第一节	调查问卷的设计	10
	第二节	调查对象的情况	10
	第三节	调查数据分析方法	11
	第四节	泰国高中生学习动机统计	11
	一,	学习者选择汉语专业的动机分析	11
	_	学习汉语专业期间影响动机的因素	12

三、	基本因素对汉语学习动机关系	20
	1)性别因素对汉语学习动机的统计和分析	21
	2)年级因素对汉语学习动机的统计	25
	3)华侨与非华侨对汉语学习动机的分析	31
	4)学校地区对汉语学习动机的分析	37
	5)学校类型对汉语学习动机的分析	42
第五节	课堂观察表	47
第四章 泰国	国高中生汉语学习动机调查结果的分析	49
第一节	语言层面的因素对汉语学习动机的影响分析	49
第二节	学习层面的因素对汉语学习动机的影响分析	50
第三节	学习情境层面的因素对汉语学习动机的影响分析	51
第五章 激发	发泰国高中生汉语学习动机的策略	52
第一节	教师任务	52
第二节	有趣教学法	53
第六章 结	语	56
参考文献		57
致谢		59
附录(一)		60
附录(二)		64
ประวัติผู้เขียน		65

表目录

表 2- 1	Gardner and MacIntyre(1993)的态度 / 动机测验量表	7
表 2- 2	Dornyei(1994)的外语学习动机组件	8
表 3- 1	泰国高中生选择汉语学习动机之前的因子表	12
表 3- 2	泰国高中生汉语专业学习动机因子	15
表 3-3	泰国高中生汉语专业学习汉语之间的动机三层次统计情况	16
表 3-4	泰国高中生汉语专业学习动机数据一语言层面	17
表 3-5	泰国高中生汉语专业学习动机数据一学习者层面	18
表 3-6	泰国高中生汉语专业学习动机数据一学习情境层面	19
表 3-7	男生和女生汉语学习动机平均值差异表	24
表 3-8	高中一年级学生动机的统计	27
表 3-9	高中二年级学生动机的统计	28
表 3- 10	高中三年级学生动机的统计	29
表 3- 11	不同年级学习动机平均值的差异	30
表 3- 12	有华侨家庭背景学生动机统计	34
表 3- 13	非有华侨家庭背景学生动机统计	35
表 3- 14	曼谷地区学校的学生动机统计	39
表 3- 15	曼谷市外学校的学生动机统计	40
表 3- 16	国立学校的学生动机统计	44
表 3- 17	私立学校的学生动机统计	45
表 3- 18	课堂观察表	47

图片目录

图 3-1	选择汉语专业之前的动机数据	12
图 3- 2	泰国高中生汉语专业男女性别	21
图 3-3	泰国学生性别的动机平均值数据表	21
图 3-4	性别与汉语学习动机分类平均值比较	22
图 3-5	性别与汉语学习动机分类平均值比较	23
图 3-6	泰国高中生汉语专业阶段分类表	25
图 3-7	不同年级别的泰国高中生汉语专业学习汉语动机平均值	25
图 3-8	不同年级与三个层面平均值数据表	26
图 3-9	不同年级与汉语学习动机分类平均值比较	30
图 3- 10	泰国高中生汉语专业华侨情况表	31
图 3- 11	泰国高中生学习汉语动机华侨情况平均值表	32
图 3- 12	华侨情况背景与三个层面平均值数据表	32
图 3- 13	语言层面的泰国高中生华侨情况平均值表	33
图 3- 14	华侨背景与汉语学习动机分类平均值比较	36
图 3- 15	泰国高中生汉语专业学校地区分类表	37
图 3- 16	泰国学校地区分类的动机平均值表	37
图 3- 17	学校地区分类与三个层面平均值数据表	38
图 3- 18	学校地区与汉语学习动机分类平均值比较	41
图 3- 19	泰国高中生汉语专业类型表	42
图 3- 20	泰国学校类型的动机平均值表	43
图 3- 21	学校类型与三个层面平均值数据表	43
图 3- 22	学校类型与汉语学习动机分类平均值比较	46

第一章 绪论

第一节 选题缘由

《孙子·谋攻篇》中说: "知己知彼,百战不殆,不知彼而知己,一胜一负;不知彼,不知己,每战必殆。" 意思是说,在军事纷争中,既了解敌人,又了解自己,历经百战都不会有危险;不了解敌人而只了解自己,胜败的可能性各半;既不了解敌人,又不了解自己,那只有每一战都有危险。在教学方面,教师要先了解学习者学习的目的,采取对应且适宜的教学方法让学习者达到学习的目的。而且教师也要了解课堂教学中有哪些因素会影响学习者学习,并在课堂教学中对应这些影响因素有效率地提高学习者学习效率。

对外汉语教学属于第二语言教学,在第二语言课堂教学的特性主要表现在教学目标、教学内容和教学方法上。课堂教学是教师以汉语为教学内容,以课堂为教学环境,指导学生提高汉语交际能力的活动和过程,是教师和学生共同完成教学任务的活动,是教师"教"和学生"学"结合的活动。[©]

吕必松教授认为第二语言学习过程,是一种极其复杂的心理过程。第二语言学习者学习动机的差异对于语言的水平产生了很大影响,因此针对学习动机的研究成为第二语言习得研究中的一个重要内容。乔姆斯基(Chomsky)指出"如果所有的正常人具有先天的语言系的机制,那么后天获得的触发输入就至关重要。如何获得这些输入就和个人的动机、焦虑、性格、态度等情感因素密切相关"。^②克拉申(Krashen)情感过滤假说中阐述了情感因素如何影响第二语言习的过程,情感因素分三大类,其中之一就是动机。

动机是激励人去行动的内部动因和力量。它是个体发动和推持行动的一种心理状态。[®]动机的有无和强弱对一件事的 成功与否起着非常重要的作用。在第二语言习得的过程中学习动机也成为学好语言的关键因素。正如英国语言学家科德(Corder)指出的那样: "只要有动机,任何人都能学好一门外语。"[®]

汉语是全世界使用人口最多的语言,根据 Ethnologue 16th edition 2009年使用普通话有 12.13 亿人口,其次是西班牙语 3.29 亿人,还有说英语有 3.28 亿人。而 UNESCO 联合国教科文组织也表示,汉语是全世界用使用最多的语言,其次为英语和西班牙语。同时联合国语言定义有了六种语言,包括普通话、英语、西班牙语、阿拉伯语、俄语和法语。^⑤随着全球的"汉语热"升温,越来越多国家的学校开始开设汉语课程,甚至一些国家将汉语列为一门必修课,例如巴基斯坦、瑞典等。另外美国也计划在未来 10 年之内,让更多的国立学校和私立学校开设汉语课,从现今的 300 所扩展到 1,600 所。

近些年来,汉语在泰国也越来越受欢迎。2013年泰国教育部长乍都隆表示,汉语目前已成为最受泰国学生欢迎的外语了。[®]泰国各府、各地区的中小学纷纷开设汉语课程作为必修课或选修课。汉语已经成为泰国教育部门提倡在校学生学习的第三门语言,有些学校从小学一年级到四年级开设汉语课;有些则是小

[®]杨惠元. 《课堂教学理论与实践》. 北京语言大学出版,2007

[®]扬连瑞; 张德禄. 二语习得研究和中国外语教学 [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2007

[®]王软群. 试论二语习得中的学习动机因素及影响 [J]. 准南师范学院学报,2006,(5)

[®]秦晓晴. 中国大学生外语学习动机研究 [M]. 北京: 高等教育出版社, 2007

[®] http://timmychina.blogspot.com/2013/03/aec.html

[®] http://www.th.hanbanthai.org/2013/12/28/แผนพัฒนาการเรียนการสอน/

学四年级到六年级开设汉语课;也有些学校到初一或高一才开设汉语课。1998年年泰国教育部将汉语列为大学入学考试的第二外语科目之一。凡是报考大学人文学科和社会学科的学生,都可以选择报考汉语代替其他外语如法语、德语、日语等。所以,学习汉语的高中生人数越来越多。[®]根据教育测试服务研究所(公益组织)(National Institute of education testing service public organization)调查总结:2014年第一次GAT(General Aptitude Test)/PAT(Professional and Academic Aptitude Test)测试申请人验总额为335,950人。汉语是六种语言中被选择比率最高的语言专业,有25,029人参加汉语考试。[®]这使我们看到了汉语发展的希望。

笔者身为一名汉语教师,希望通过对泰国高中生汉语学习动机的调查和分析,针对学生学习的类型和动机强度与影响学生动机的要素,探索激发学生学习动机的方法,给泰国工作的汉语教师提供参考。本调查研究设定主要因素包括:学习者特性,动机类型强度与激发学习的因素。学生是课堂教学中最主要和最基本的要素,不同国家的学生特性不一样,教学的方法当然也不一样。如欧洲学生,他们不习惯受课堂纪律的约束讲究自由,教师授课有意思,他们就来上课;相反如果教师授课没有意思,他们就不来了。因此教师要采取有趣的教学法吸引学生,让他们有兴趣学习并在学习中产生成就感。而在同一个国家里,不同的学生学习目的也不一样,有的学习者甚至也没有明确的学习目的。在同一个班的学习者,不同的性别、年级、家庭背景、学校类型、学校地区也不同。唯有重视学习者的针对性,不同的特性,教学才有针对性教学才能更有效率。

第二节 研究目标

本文的研究目标主要有以下两方面:

- 一、通过考察得出泰国高中生汉语学习动机的类型和动机强度,找出影响学生动机的要素。
- 二、对泰汉语教学如何激发学生学习动机提出具体可行的办法和建议,培养学习兴趣,激发学习动机,以提高汉语教学效果。

第三节 研究对象和研究方法

本文将以泰国高中汉语专业学习者为对象,以抽样的方式进行调查,通过调查问卷和访谈结合课堂的观察记录,运用描写分析、解释相结合的方法,试图确定泰国高中生汉语学习动机的主要类型,学习动机与性别、年级、家庭背景、学校地区、学校类型等之间的关系。

2

^① 游辉彩. 泰国华文教育现状分析[J], 东南亚纵横, 2005, 12

² https://blog.eduzones.com/socialdome/137640

第四节 研究综述及相关成果

学习动机在第二语言学习中起着至关重要的作用,受到了众多语言学家和 教育工作者的关注。

一、国外第二语言学习动机相关研究

第二语言学习动机的研究在国外已有五十余年的历史,主要从社会心理学和主流动机心理学角度进行了一系列的研究和探讨。加拿大的心理学家加德纳(Gardner)和兰伯特(Lambert)是这一研究的开拓者,他们提出了工具型动机和融合性动机。工具型动机(instrumental motivation)指学习者的目的在于获得经济上或其它好处,如通过一次考试、获得奖学金、胜任一份工作、提职晋升、出国、在学业上进一步深造等。有研究表明,工具型动机学习者将第二语言当工具的来提高知识水平和提升社会地位。融入型动机(integrative motivation)是指学习者对目的语的文化与社团有所了解或特别兴趣,希望与之交往或亲近,或期望参与、融入该社团的社会生活。例如对某个国家的文化兴趣浓厚,渴望了了解该国历史文化及社会知识都会促使语言学习者抱着积极态度努力学习该国语言。加德纳(Gardner)等设计的语言学习动机调查表,即态度动机测验量表 ATMB(Attitude motivation Test Battery),从动机、对学习环境的态度,语言焦虑及其他因素进行实证测量,成为当时一种广泛应用于学习动机调查工具。

此外 Trembley 和 Gardner (1995) 又提出扩展动机理论,体现了他们"语言态度—动机行为—学习成绩"三大因素之间线性关系的一贯立场,同时又在态度与动机之间增加了目标显著性、效价及自我效能等三个中间变量。这就使得Gardner 动机理论成为一个有机的整体。

国外有影响动机理论模式还有 Dornyei 的外语学习动机三层次说。Dornyei 1994 年提出了外语学习动机构成成分的模式,从语言层面、学习层面和学习情境层面三个维度来界定和测试外语学习动机,体现了语言学习动机与教学情境的有机结合,这些研究为学校教育情境提供了动机研究的更高效度的实证语支持。

二、 国内外语学习动机相关研究与成果

关于外语学习动机的研究始于 20 世纪 80 年代,最初基本围绕动机的概念和外语学习动机的类型进行研究。后来研究的角度和方法都有了一定程度的突破。有关学者以某一范围的学生为研究对象,并结合其他个人因素展开研究。高一虹、赵媛等(2003)在《中国大学本科生英语学习动机类型》一文通过开放式反馈编制问卷,归纳出中国大学本科生英语学习的动机类型有以下几种:内在兴趣、成绩、学习情境、出国、社会责任、个人发展、信息媒介。^①彭晶、王婉莹(2003)在《专业学生与非专业学生日语学习动机与学习效果研究》中提出了八种日语学习动机类型,并指出信息考试型、自身提高型、文化型动机对动机强度影响较大。^②

还有部分学者对动机和策略、观念、归因方式、自我认同等的关系角度开展研究,大大扩大了动机研究的范围。如文秋芳(1995,1996,2000,2001)调查了英语学习者动机、观念、策略变化规律与特点,指出了它们之间的关系具有

[©]高一虹、赵媛、程英、周燕. 中国大学本科生英语学习动机类型 [J]. 现代外语, 2003, (1)

[®]彭晶,王婉莹.专业汉语与非专业学生日语学习动机及学习效果研究[J].清华大学教育研究,2003,(12)

较高的稳定性。高一虹通过一系列研究探讨了中国本土情境下学生的英语学习动机类型与自我认同变化的关系、学习动机类型与动机强度的关系,以及个人因素对动机类型的影响。

三、国内汉语作为第二语言的学习动机研究与成果

有关外国学生汉语学习动机的研究,国外也已经有了很多研究成果。日本的郑立芸在《日本大学汉语教学一瞥》中调查了日本 5 所大学 510 名学生学习汉语的目的。^①美国的 Jen 对 185 名华裔学生的汉语学习动机进行了分析。郭亚萍调查了 55 名在厦门大学海外教育学院学习的印尼西亚汉语学习者并提出了激发其学习汉语的对策。^②一直到上世纪末本世纪初,针对外汉语学习态度和动机的不同侧面开展研究。钱旭菁^③《外国留学生学习汉语时的焦虑》、江新^④《汉语作为第二语言学习策略初探》何干俊《论影响留学生掌握汉语的几个因素》等文章都得到颇有意义的结论,除了分析各种影响因素对态度和动机的影响为讨论了态度和动机与汉语水平的关系。

但是,针对泰国学生汉语学习动机的专项调查研究还很少。目前探索有几篇如:郭裕湘、尤兴昌《泰国高校汉语选修生学习动机状及对策研究》针对280名航空专业和旅游管理专业的汉语选修生研究得出80%以上的学习动机是为了就业、找到好工作,而40%的学习动机是对中文感兴趣;还有郭裕湘、龙兴昌也针对不同年级、专业、性别、是否为华裔、无基础的学生提供了不同的学习策略。[®]杨杰《泰国公立学校中学生汉语学习动机类型及相关研究》针对370名泰国公立学校的中学生进行了测试将学习动机可分为5大类型:有个人发展动机、学习情境动机、被动性动机、兴趣动机与出国动机。其中个人发展动机类型所占比列最高。[®]邓科香《泰国初中学生汉语动机研究》针对240名清迈崇华新生学校的初中生调查分析。[®]王永昌调查蓝康恒大学的121名的汉语专业学生,发现蓝康恒大学学生的汉语学习动机由高到低依次是"喜欢汉语"、"对现在或未来的工作有益"、"对中国文化感兴趣"、"去中国或者做与汉语相关的工作"、"汉语热"及"其他"。[®]

因此,本文将借鉴国内外第二语言学习得的动机理论,运用前人研究的相关理论,对泰国高中汉语专业学生的学习动机进行调查和分析。

^①郑丽芸, 日本大学汉语教学一瞥「J]. 世界汉语教学, 1997, (1)

[®]郭亚萍. 印尼留学生汉语学习动机调查研究 [D]. 福州: 厦门大学硕士学位论文, 2009

[®]钱旭菁. 外国留学生学习汉语时的焦虑[J]. 语言教学与研究,1999,(2)

[®]江新.汉语作为第二语言学习策略初探[J].语言教学与研究,2000,(1)

[®]郭裕湘、尤兴昌.泰国高校汉语选修生学习动机状及对策研究[D].南宁:广西大学硕士学位论文,2009

[®]杨杰. 泰国公立学校中学生汉语学习动机类型及相关研究[D]. 广州: 暨南大学硕士学位论文, 2010

[®]邓科香.泰国初中学生汉语动机研究[D].西安:陕西师范大学硕士学位论文,2010

[®]王永昌.泰国蓝康恒(国立)大学学生汉语学习动机调查研究[D].北京:中央民族大学硕士学位论文,2011

第二章 关于学习动机的理论

第一节 动机的概念

动机在英语中为名词 Motivation。《现代汉语词典(第六版)》2012 年增补本(2012:312)的定义:动机是推动人从事某种活动的念头。对于动机的定义,从不同得角度出发着不同的观点。由动机的组成或由目标的组成来看,也有把努力程度当作动机,甚或综合目标和努力两个因素给动机下定义。

从动机的组成下定义: Gardner & MacIntyre (1993)认为动机是由达到目标的愿望、朝着目标方向的努力和对任务的满意程度三部分组成的。 Eills (1994:715)认为动机是努力的过程 ,是指学习者出于需要或者愿望,在学习外语时所付出的努力。除了动机是影响语言习得的内部因素之外,还有个人的年龄、个性、学习策略、学习能力等因素。

从因素下定义:Brown(1994)认为动机是指对所追求的选择和位置和所付出努力的程度,简单的说是结合目标和努力就是动机。还有的学者认为动机就是目标。Johnstone(1999:146)认为 "指向目标的驱动力 "就是动机。

从状态的角度看,Pintrich&Schunk (1996:4) 认为动机是动态,激发和维持指向目标的活动过程。而 Williams&Burden (1997:120) 却认为动机是静态的,"一种认知和情感上被激发的状态,从而导致一种有意识的行动决定。这种决定是人们持续治理或体力上的努力,最后达到先前指定的某个或多个目标"。为了达到明确的目标,这种感情的激发在一段时间内从脑力和体力上不断的付出努力。还有 Dornyei (1998:118) 从综合动态和静态的观点来看,认为动机是"产生足够动力,并引发人的行为,直至这种行为坚持到行动结束或计划被实现的过程"。动机是由原因引起行动,并且该行动没有外力干扰的情况下可以继续下去,直至达到预定目标的过程。

因此学习动机就是在学习情境中能够激发学习者学习行为的内在驱动力, 是产生学习者行为的直接原因,能够让学习者的行为指向特定的目标。所以只 要有学习动机的存在,学习的行为就可能以各种形式延续。

总而言之,笔者认为所谓动机就是一种状态,就是推动人达到目标和愿望, 所付出努力的过程。而这种状态在达到目标的过程中,如果受到外在的动力可 以变强,同时也可以随时减弱或消失。在学习方面,也能说明学习者为什么要 学?学习的努力程度如何?学习者学的原因是什么?能先确定学习者的目标,

[©]Gardner R.C.&MacIntyre P D.A student's contributions to second language learning (Part II: affectvariables).Language Teaching, 1993

Eills, R. The Study of second Language Acquistion. Oxford: Oxford University Press, 1994.

Brown, H. D. Teaching by Principles. Englewood cliffs, N. J.: Prentice Hall Regents, 1994.

[®] Learning, 1999, 32(3): Johnstone, K. Research on Language learning and teaching: 1997-98. Language 137-156.

Pintrich, P. L., D. H. Shunk. Motivation in Education: Theory, Research and Applications [M]. Englewood Cliffs, N. J.: Prentice Hall Regents, 1996. 4

[®] Williams, Burden. Psychology for language Teachers[M]. Cambride University Press, 1997. 120.

[®] Dornyei, Z. Motivation in second and foreign Language learning[J]. Language Learning, 1998, 31(3):117-135.

教师才能在课堂上用各种方法,帮助他们在学习过程能继续,接近或达到某个目标。

第二节 动机的类型

不同的研究者,也有不同的角度的分类。笔者从社会语言学、认知心理学和社会心理学角度来分类。

一、融入型动机与工具型动机

Gardner 心理学家认为学习语言时的努力,愿望和态度组成动机的三个因素。 Gardner 和 Lambert 是从社会语言学的角度提出了第二语言学习动机分为工具型动机和融入型动机两类动机(Gardner and Lamber1959)。工具型动机(instrumental motivation)指学习者的目的在于获得经济实惠或其它好处,如通过一次考试、获得奖学金、胜任一份工作、提职晋升、出国、在学业上进一步深造等;融入型动机(integrative motivation)是指学习者对目标与社团有所了解或特殊兴趣,希望与之交往或亲近,或期望参与、融入该社团的社会生活。例如对某个国家的文化兴趣浓厚,渴望了解该过历史文化及社会知识都会促使语言学习者抱着积极态度努力学习该国语言。

有研究表明,受融合性动机驱动的学习者多以运用功能练习、会话等策略。而受工具性驱动的学习者多使用语言形式练习策略。融入型动机是最主要的在态度和学习成绩之间有重要的中介作用语言学习动机,语言成绩关系最为密切。融入型动机是 Gardner 理论的核心概念,它包括了三个部分:融入型、对学习环境的态度和动机^②。融入型学习者要比工具行型学习者在学习当中更加主动,成就更大。所以他们认为融入型最为重要,而且优于工具型。

二、内在动机与外在动机

Deci and Ryan(1985)从认知心理学角度根据动机的原因分类,把动机分为内在动机和外在动机两类。内在动机是从学习者个人对所做的事情本身感兴趣,是学习者在完成所做的事过程中产生积极的情感体验,如成就感,好奇心的满足等;外在动机是外部因素作用的结果,就是说对所做的事情本身之外的刺激有相关联系的动机,如金钱、分数等。学习动机的类型也会影响学习的效果,学习者有了内在动机就会主动寻找和要求做有关于外语学习所做的事情,不需要外力推动,而外往往伴随着外在刺激物的消失而减弱或消失,但内在动机与外在动机可以存在转化。如果内在动机能补充了外在动机,就可以引导内在动机的产生,或者两者动机结合。内在动机是维持动机的强大因素。

6

[©] Gardner, R. C. (1985). Social Psychology and Second Language Learning: The Role of Attiyudes and Motivation. London: Edward Arnold.

^② 高国庆. 谈学习动机研究对外语学习策略的影响[J]. 大家杂志, 2010, (3)

第三节 相关理论

一、 Gardner 的态度动机量表

加德纳(Gardner)认为,任何研究第二语言学习的项目都既具有语言学的成分,又具有非语言学的成分,而 ATMB 就是最好的工具。^①加德纳(Gardner)等设计的语言学习动机调查表,即态度动机测验量表 ATMB (Attitude motivation Test Battery),从动机、融合性、对学习环境的态度、语言焦虑及其他因素等五个维度进行实证测量,这份测量工具依然是最权威的外语学习动机调查工具。

测量维度		测量项目
动机	获取目标的愿望	二语学习的愿望
Motivation	获取目标的努力程度	动机强度
	对任务的满足感	对二语学习的态度
融入型	对目的语社团的积极态度	对目的语的态度
Integrativeness		学习外语的兴趣
- /		融入型取向
对学习的环境态度	对语言学习环境的反应	对二语教师的评估
Attitudes toward the learning		对二语课程的评估
situation		110
语言焦虑	运用目的语时对环境表现	二语课堂焦虑度
Language anxiety	出焦虑程度	二语运用焦虑度
其他	获取目的语的实用或成功	工具型取向
	利性目的	家长的鼓励程度
1 3 1		取向指数

表 2-1: Gardner and MacIntyre(1993)的态度 / 动机测验量表

二、Dornyei 的外语学习动机三层面论

Dornyei 也认为 Gardner 的动机理论很少关注在课堂环境,还缺少对外语学习动机的认知细节的描述,而是多关注在外语学习的社会环境[®]。1994 年他提出了外语动机的三层面论,从语言、学习和学习情境三个层面来界定和测试外语学习动机,还从对外语学习情境相关的动机因素的界定来测量,体现了语言学习动机与教学情境的有机结合,这些研究为在学校教育情境中动机研究的效度提供了实证支持。

7

[©] Robert C. Gardner. The Attitude/Motivation Test Battery: Technical Report, 1985

[®] 金海云. 外语学习动机理论的发展与演变[J]. 外语学刊, 2013, 6

语言层	是面	融入型动机子系统	
		工具型动机子系统	
学习者	子层面	成就需要	
		自信心	
		● 语言使用焦虑感	
		● 外显的 L2 能力	
		• 因果归因	
)// → t+	1407	● 自我效能	
学习情	持 境层面	201161312	
•	课程特定动机组件	兴趣	
		相关性	
		期望	
/ .		满足	. \
1 .0	教师特定动机组件	亲和动力	D A
/ .		权威类型	
		动机的直接社会化过程	-25
7		● 示范	33
- 25		任务陈述	Late.
5		● 反馈	170
Τ.	集体特定动机组件	集体的目标定向	Jees.
70	NOTE 14 VC-24-D PATELL	行为规范和奖励体系	24.6
1 3		凝聚力	972
=	·····································	「万人 クトン J	15.

表 2- 2:Dornyei(1994)的外语学习动机组件

详细说明如下:第一层次是语言层面,关于学习者学语言的个人原因,包含了加德纳(Gardner)的融入型动机和工具动机子系统;其次是学习层面包含了学习者个人的因素,成就需要和自信心,而自信心可分为 4 个因素,有语言使用焦虑感、外显的二语能力、因果归因还有自我效能;最后一个层次情境与教室学习环境相关。包含了三个动机组件有课程特定、教师特定和学习集体特定。有课程特定动机组件是指与大纲、教学方法、教材及学习任务相关的动机因素,其中还包含了学生对课程的内在兴趣、学生个体的目标和需要相关、学生对课程的期望和学生的活动有满意程度。教师特定动机组件与教师的行为、个性及教学风格相关,其中包括学生感到教师亲和动力、权威类型,以及学生动机的直社会化等。最后,学习集体特定动机组件是学生对小组的集体动力有关包括目标、规范和奖励及课堂目标结构。^①

[◎] 王建勤主编. 第二语言习得研究, 北京: 商务印书馆, 2009 (302-303页)

三、Crookes 和 Schmidt

Crookes 和 Schmidt 把研究者的注意力引到学校的课堂中外语学习者的动机,把动机理论和外语学习课堂直接连起来,发展成了新动机理论,还向外语教师给出一些激发学生动机建议和策略策论。

Crookes 和 Schmidt(1991)将动机的概念进一步层级化,分为微观层面(The micro level)、课堂层面(The classroom Level)、大纲层面(The syllabus/curriculum level)与课外层面(Out-of-class Level)等四个层面。这样的层级概念,使得 教师不再只侷限於理解或描述学生动机的层面,而能进一步考量 如何在教室中影响学生的学习动机。^①



 $^{^{\}circ}$ 黄淑真. 外语学习动机理论的发展与教学研究的回顾 [J] . 英语教学期刊, 2007, 31 (3) : (101-124)

第三章 泰国高中生汉语学习动机调查

第一节 调查问券的设计

笔者借鉴了相关研究的调查问卷,同时结合自身的教学实践,以相关理论为基础设计了关于「泰国高中生汉语学习动机的调查问卷」。为了便于学生理解,笔者设计了中泰对照的问卷。调查问卷分为三部分,共有47题。第一部分是了解学习者的基本情况,包括:性别、年级、是否是华裔、学习了多长时间、学校类型、学校地区、使用的课本、一周几节汉语课、教师的教学情况以及汉语水平考试情况等;第二部分是关于学习者选择汉语作为专业的原因,了解泰国高中生汉语学习动机的类型;第三部分笔者将从三次层面即语言、学习者和学习情境层面来全面分析影响学习动机的影响因素。以此希望能全面地了解泰国高中学生学习动机的类型,通过对学习动机的影响因素分析,希望教师能按照以学生学习的目的为教学趋向,帮助激发其学习动机,从而明确他们的学习动机,并且帮助他们增强学习动机。

第二节 调查对象的情况

泰国教育部举办的高考,每年分为两次考试。根据全泰国高中生三年级不分专业共有 133,494 人能参加(2014年 Office of the Permanent Secretary, Ministry of Education)^①,2014年的第一次参加汉语测试申请人有 25,029 人。笔者将采用任意抽样方式 (Convenience Sampling)的空间抽样方法,抽样选取 110 名汉语专业的泰国高中生作为研究对象。

通过 http://docs.google.com 的网站收发问卷,并采用 excel 软件统计数据。

一、调查对象的基本情况分析

笔者调查的 110 名汉语专业的泰国高中生,男生 33 人,女生 77 人;高中一年级 18 人,高中二年级 10 人,高中三年级 82 人;华侨 63 人,非华侨 47 人;公立学校 14 人,私立学校 96 人;曼谷区学校 64 人,外区学校 46 人;其中有 62 人曾经参加 HSK 考试,48 人没有参加过。而参加过泰国高中生汉语水平考试占总调查人数的 56.4%;就是否有愿意在大学继续学习汉语的人数来讲,确定为继续学汉语的有 38 人,还没有确定的有 50 人,确定不再继续学汉语有 22 人,"还没有确定"的人数最多占总调查人数的 45.45%

根据调查问卷研究可知,目前泰国学校高中阶段使用的汉语教材并不统一,按比例由高到低为《汉语教程》占 79.09%、《体验汉语》占 17.27%、《301 句》 2.73%、其他占 0.91%。学习课时也不尽相同,大部分学校为一星期 5 节课。教师方面,高达 57.27%的中文课程全部由泰国本土教师教授,有 37.27%的中文课程同时由本土教师和中国籍教师授课,只有 3%的中文课程全部为中国籍教师授课。

.

^① http://service.nso.go.th/nso/web/statseries/statseries06.html

第三节 调查数据分析方法

问卷的一部分是使用百分之比,另一部分是根据李克特的 5 级量表(Likert Scale)该量表指标为 " 非常同意 " , " 很同意 " , " 同意 " , " 太同意 " , " 不同意 " 组成,分别由 5,4,3,2,1 计分统计。李克特测量表,平均值为 4.51≥5.00 是非常同意; 平均值为 3.51≥4.50 是很同意; 平均值为 2.51≥3.50 是同意; 平均值为 1.51≥2.50 是不太同意; 平均值为 1.00≥1.50 是不同意。

调查数据分析方法,使用 EXCEL 软件计分,根据调查出来的统计数据、百分之比、平均值、标准差。

平均值 (AVERAGE, MEAN) 所得的总数平均。

标准差(STANDARD DEVIATION,SD)是各数据偏离平均数的距离,是离差平方和平均后的方根。一个较大的标准差,代表大部分的数值和其平均值之间差异较大;一个较小的标准差,代表这些数值较接近平均值。

第四节 泰国高中生学习动机统计

一、学习者选择汉语专业的动机分析

1)选择汉语专业的动机和动机因子分析

调查问卷第二部分 "选择汉语作为专业的动机 ",根据高一虹对于动机的研究分为六个动机类型因子。其中第一,兴趣因子(问卷的第 1,2,3 题);第二,责任因子(问卷的第 4,5 题);第三,将来的发展因子(问卷的第 6 题);第四,信息因子(问卷的第 7 题);第五,出国因子(问卷的第 8 题);第六,情境因子(问卷的第 9,10 题)。具体如下表所示:表 3-1 显示了各种因子的具体情况。

序号	เนื้อหา	对应项目(汉泰对照)	因子 名称
1	เพราะว่าฉันชอบภาษา	我喜欢语言	兴趣
2	เพราะว่าฉันชอบด้านสื่อความบันเทิงต่างๆของจีน เช่น ดารา นักร้องจีน ละคร เพลง เป็นต้น	我喜欢中国娱乐如:明星、歌手、影视剧、歌曲等	兴趣
3	เพราะว่าฉันสนใจกับศิลปะ วัฒนธรรมจีน	我对中国文化、艺术等感兴趣	兴趣
4	เพราะว่าฉันเป็นลูกหลานคนจีน ดังนั้นผู้ปกครองจึง ต้องการให้ฉันเรียนภาษาจีน	因为我是华裔,所以家长要我 学汉语	责任
5	เพราะว่าผู้ปกครองต้องการให้ช่วยงาน ธุรกิจที่บ้าน	因为家长希望我未来能在帮忙 家族生意	责任
6	เพราะว่าเพื่อเพิ่มโอกาสในการทำงานในอนาคต	为了增加未来工作的机会	将来的 发展
7	เพราะว่าเพื่อต้องการใช้ภาษาจีนในการ ติดต่อสื่อสาร	为了交际的工具	信息
8	เพราะว่าต้องการใช้ภาษาจีนในการไปประเทศจีนทั้ง ด้านการท่องเที่ยว ศึกษาต่อ ทำธุรกิจ	为了到中国旅游、留学、工作 需要方面	出国

	9	เพราะว่าฉันไม่อยากเรียนเลขและวิทยาศาสตร์	我想逃避科学课和数学课	情境	
	10	เพราะว่าเพราะประเทศไทยเตรียมเข้าสู่AEC ทุกคน	泰国即将加入东盟,大家都流	情境	
'	LU	นิยมเรียนภาษาจีน	行学汉语	旧児	

表 3-1:泰国高中生选择汉语学习动机之前的因子表

因子 1 为 " 兴趣 " ,包含了三个问题即: " 我喜欢语言 " 、 " 我喜欢中国娱乐如: 明星、歌手、影视剧、歌曲等 " 、 " 我对中国文化、艺术等感兴趣。 " 这种兴趣是内在的,明显内在动机特征和 Gardner 和 Lambert 经典模式中的融入型动机。

因子 2 为 " 责任 " ,包含了两个问题即 " 因为我是我华裔,所以家长要我学汉语。 " 和 " 因为家长希望我未来能帮忙家族生意。 " 这些都是外在的。

因子3为"将来的发展"是以为了增加未来工作的机会的问题。

因子 4 为 " 信息 " 是以为了交际的工具的问题。

因子 5 为 " 出国 " 只有一个问题,是为了到中国旅游、留学、工作需要方面的问题项目。

因子 6 为 "情境 "包含了两个问题 "为了逃避科学课和数学课 "和 "泰国即将加入东盟,大家都流行学汉语 "

对上述 6 个因子进行归纳,根据 Gardner 的模式可分为融入型动机和工具型动机。其中因子 1 属于融入型动机,因子 2,3,4,5,6 属于工具型动机。依据 Deci and Ryan 从认知心理学角度根据动机的原因分类,其中因子 1,3,4 属于内在动机,因子 2,5,6 属于外在动机。最后依据 Dornyei 的外语学习动机三层次论。问卷这部分是语言层面部分。是影响学习情境的因素之一。

2) 选则汉语专业之前动机数据分析

学生为何选择汉语专业?每个人的想法不尽相同,有的人只有一个理由, 有的人有几个理由,该题目为多选题学生能多选自己学习的原因。

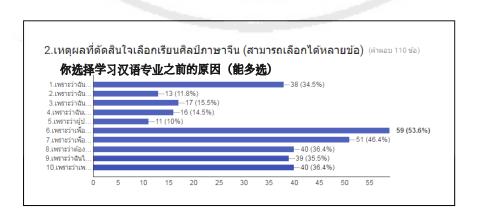


图 3-1:选择汉语专业之前的动机数据

根据调查研究结果,我们可以看出,110名学生选择汉语作为专业的原因如下。笔者按照百分比由高至低排列如下: "为了增加未来工作的机会"占最高比例为53.6%; 其次是"为了交际的工具"为46.4%; "为了到中国旅游、留学、工作需要方面"与"泰国即将加入东盟,大家都流行学汉语"为36.4%; "我想逃避科学课和数学课"有35.5%; "我喜欢语言"有34.5%; "我对中国文化、艺术等感兴趣"有15.5%; "因为我是华裔,所以家长我学汉语"14.5%; "我喜欢中国娱乐如:明星、歌手、影视剧、歌曲等"11.8%; "因为家长要我未来能在自己的开的商业帮助"则占最低比列为10%。

按照选择学习汉语专业的动机因子占比由高至低排列为:最高的因子是"将来发展";其次是"信息";再次为"出国";接着为"情境","兴趣";最低的因子是责任。

二、 学习汉语专业期间影响动机的因素

1) 学习汉语专业期间动机因素和动机因子分析

根据问卷第三至四部分 " 学习汉语动机之间的因素 " 包括语言层面的个人原因、学习者层面的个人因素以及由课程和教师组成教学情境层面。语言层面共有 13 题(问卷第 1,2,3,8,9,10,11,13,23,29,30,31,32 题); 其中学习者层面的学习者层面共有 4 题(问卷的第 4,5,6,7 题); 最后,学习情境层面共有 15 题,分为课程关系由教材、任务等方面(问卷的第 16,17,18,19,20,21,22 题),还有教学情境层面中的教师行为、个性、教学风格(问卷的第 12,14,15,24,25,26,27,28 题)。

次序	泰文项目对照	三次外语动机
1	เพราะว่าฉันอยากให้อาจารย์ภาษาจีนพึงพอใจ	海之民毒
1	因为我让老师满意	语言层面
2	เพราะว่าฉันอยากนำไปใช้สื่อสารในชีวิตประจำวันได้	狂亭巨型
2	因为我觉得学了以后,能在生活交际中使用	语言层面
3	เพราะว่าฉันอยากมีโอกาสเข้าร่วมกิจกรรมต่างๆที่ใช้ภาษาจีน	语言层面
J	因为我想有机会参加中文活动	14日/公田
4	เพราะว่าฉันรู้สึกว่าตนเองมีความสามารถที่จะเรียนได้	学习者层面
4	因为我相信我有学习能力	子刁有宏曲
5	เพราะว่าในวิชาภาษาจีนฉันได้คะแนนดี	学习者层面
	因为在汉语课我得到好成绩	于刁石层画
6	เพราะว่าฉันต้องการใช้ในการสอบวัดระดับต่างๆเช่น HSK,TOP, PAT	学习者层面
	因为我需要用汉语参加各种测验 如: HSK,TOP,PAT	于74层面
7	เพราะว่าวิชาภาษาจีนมีหน่วยกิตมาก ซึ่งมีผลต่อผลการเรียนสะสม(GPA)	学习者层面
1	因为汉语的学分多,会影响我的成绩	一子 刁有/云曲

	เพราะว่าเพราะภาษาจีนเป็นภาษาที่สำคัญภาษาหนึ่งของโลก	语言层面
8	因为汉语是世界重要的语言之一	,,,,,,,,,,,,
	เพราะว่าฉันชอบภาษาจีน คนจีนและวัฒนธรรมที่เกี่ยวข้องกับภาษาจีน เช่น	
9	ภาพยนตร์ เพลง	语言层面
9	因为喜欢中文、中国人、中国文化,以及关于中	石 百 左 囲
	国的其它方面,如:电影、歌曲	
10	เพราะว่าฉันคิดว่ามีประโยชน์ต่อการศึกษาต่อในระดับมหาวิทยาลัย	语言层面
	因为我想会在大学念书有帮助	ицая
11	เพราะว่าฉันคิดว่ามีประโยชน์ต่อการทำงานในอนาคต	语言层面
11	因为我想对将来的工作有用	и н <i>/</i> хш
12	เพราะว่าอาจารย์อธิบายเข้าใจง่าย สนุกสนาน	学习情境
12	因为中文老师讲课容易懂,很幽默	层面
13	เพราะว่าอาจารย์ยกย่อง ชมเชย ให้รางวัล หรือให้คำแนะนำที่เป็นกำลังใจ	狂亭自奉
13	因为我获得老师的表扬、鼓励还有奖品	语言层面
1.4	เพราะว่าอาจารย์ภาษาจีนให้นักเรียนมีส่วนร่วมในการตัดสินใจในกิจกรรมการเรียน	兴力桂拉 貝五
14	因为中文老师给学生权利互动教学	学习情境层面
53	เพราะว่าอาจารย์มีการสอนผ่านกิจกรรม เกมส์หรือสื่อการสอนต่างๆ ที่นอกจากตำรา	His
15	เรียน	学习情境层面
- 12	因为除了讲授课本内容以外,老师还进行多种活	1 14 IH DU/A III
	动和游戏,并且能学习到其他教材的知识	1 38
16	เพราะว่าเนื้อหาที่เรียนไม่ยากจนเกินไป	学习情境层面
1	因为内容不太难	say /
17	เพราะเนื้อหาสอดคล้องกับความต้องการของฉัน	学习情境层面
	因为内容符合我的要求	7 110 36,21
18	เพราะว่าตำราเรียนมีภาพประกอบที่ง่ายต่อการเข้าใจและน่าสนใจ	学习情境层面
	因为课本里面有图画,让我容易懂,有趣味性	1 · 4 II1 20/24 III
19	เพราะว่าคำศัพท์ใหม่ในบทเรียนไม่มากจนเกินไป	学习情境层面
	因为课文里面的生词不太多	171日元/公四
20	เพราะว่าในบทเรียน มีเกมส์ที่สนุกสนาน	学习情境层面
20	因为在课文里面有游戏内容	子勾旧况宏曲
21	เพราะว่าอาจารย์ให้การบ้านวิชาภาษาจีนไม่มากเกินไป	学习情境层面
21	因为老师布置的作业不太多	子勺用烧烟
22	เพราะว่าการบ้านวิชาภาษาจีนไม่ยากหรือง่ายเกินไป	当性持 日帝
22	因为老师布置的汉语作业难以度中等	学习情境层面
00	เพราะว่าฉันชอบอาจารย์วิชาภาษาจีน	海之日子
23	因为我喜欢中文老师	语言层面
L	I	

24	เพราะว่าอาจารย์ภาษาจีนมีความรู้และประสบการณ์ที่น่าเชื่อถือ	兴力桂梓 日五
24	因为中文老师有知识和经验	学习情境层面
25	เพราะว่าอาจารย์ภาษาจีนมีความเป็นกันเองและเอาใจใส่นักเรียน	学习情境层面
23	因为与中文老师关系亲密和他们关心学生	于有旧境层面
26	เพราะว่าถึงแม้อาจารย์ภาษาจีนเข้มงวดแต่ไม่สร้างความกดดันให้นักเรียน	学习情境层面
	虽然中文老师严格可是没有给学生压力	于刀頂观区面
27	เพราะว่าอาจารย์ภาษาจีนมีความยุติธรรม มีความเป็นกลาง	学习情境层面
	因为中文老师公平	于7月%/公园
	เพราะว่าอาจารย์ภาษาจีนรับฟังความคิดเห็นและข้อเสนอของนักเรียน	watte
28	因为中文老师能够听取学生的意见和建议	学习情境层面
29	เพราะว่าฉันเคยไปเรียนภาษาจีนต่างประเทศ	语言层面
29	因为我曾经出国留学	百百/云川
30	เพราะว่าผู้ปกครองสนับสนุนให้ฉันเรียนเสริมพิเศษภาษาจีน	语言层面
50	因为家长支持我去补习班学习汉语	口口/ 云 凹
31	เพราะว่าผู้ปกครองส่งเสริมให้ฉันเข้าร่วมกิจกรรมต่างๆด้านภาษาจีน	语言层面
31	因为家长我督促参加各种汉语活动	14 日/云画
32	เพราะว่ามีหน่วยงานต่างๆ ส่งเสริมจัดกิจกรรมด้านภาษาจีนเพื่อให้นักเรียนได้เข้าร่วม	语言层面
JZ	因为校外组织推展中文活动,能让学生参加	口 日 <i> </i> 云 凹

表 3-2: 泰国高中生汉语专业学习动机因子

表 3-2 中,根据 Domyei 的三层次外语学习动机分类法包括语言层面、学习者层面和学习情境层面。

第一层次为语言层面,其分为 5 种因素,即兴趣、信息、情境、将来发展和家长。"兴趣"动机因素符合题目"9.因为喜欢中文、中国人、中国文化,以及关于中国的其它方面,如:电影、歌曲"。此与前文所叙述的内在因素及融入型动机的特征相似。

第二类动机为 "信息 ",此与 "2.因为我觉得学了以后,能在生活交际使用 "相符合。

第三类动机因素是"情境",其中包括了7个题目,即"1因为我让老师满意"、"3因为我想有机会参加中文活动"、"8因为汉语是世界重要的语言之歌曲"、"13因为我获得老师的表扬、鼓励还有奖品"、"23因为我喜欢中文老师"、"29因为我曾经出国留学"、"32因为校外组织促进中文活动,能让学生参加"。由于学习情境会受到很多事情影响,所以相对的因子也比较多。

第四类动机因素是 "将来发展 ",这些因素都是跟学习者的未来有发展,其中包括 2个因子 "10.因为我想会在大学念书有帮助 "与 "11.因为我想对将来的

工作有用"。;第五类动机因素是"家长",包括2个因子"30.因为家长支持我去补习班学习汉语"与"31.因为家长促进我参加各种汉语活动"。

对上述 5 个因子进行归纳,根据 Gardner 的模式可分为融入型动机和工具型动机。除了因子 1 属于融入动机以外,其他因子 2,3,4,5 都属于都工具型动机。依据 Deci and Ryan 从认知心理学角度根据动机的原因分类,其中因子 1,2,4 属于内在动机,因子 3,5 属于外在动机。最后依据 Dornyei 的外语学习动机三层次论。问卷这部分是的语言层面的部分,是三层面影响学习情境的因素之一。

其中学习者层面,包括了"自信心"与"成就需要"两部分。第一,是自信心包括了 2 个因子,即"4.因为我自信有学习能力"与"5.因为在汉语课我得到好成绩";第二"成就需要"包括了 2 个因子,即"6.因为我需要用汉语参加各种测验 如: HSK,TOP,PAT"与"7.因为汉语的学分多,会影响我的成绩"。

至于学习情境层面,包括了"课程相关"与"教师相关"两部分。"课程相关"部分有7个因子,分别是:"16.因为内容不太难"、"17.因为内容符合我的要求"、"18.因为课本里面有图画,让我容易懂,有趣味性"、"19.因为课文里面的生词不太多"、"20.因为在课文里面有游戏内容"、"21.因为老师布置的作业不过多"、"22.因为老师布置的汉语作业难以度中等;"教师相关"部分则有8个因子,分别是"12.因为中文老师讲课容易懂,很幽默"、"14.因为中文老师给学生权利互动教学"、"15.因为除了讲授课本内容以外,老师还进行多种活动和游戏,并且能学习到其他教材的知识"、"24.因为中文老师有知识和经验"、"25.因为与中文老师关系亲密和他们关心学生"、"26.虽然中文老师严格可是没有给学生压力"、"27.因为中文老师公平"、"28.因为中文老师能够听取学生的意见和建议"。

2) 学习汉语专业期间动机因素数据分析

根据 Dornyei 外语学习动机分类,本文对调查问卷进行了数据分析,结果得出泰国高中生汉语专业认为平均值由高到高低依次排列为学习者层面 3.702275、语言层面 (3.627228571) 与学习情境层面 (3.6098)。

学习动机	语言层面	学习者层面	学习情境层面
平均值	3.627228571	3.702275	3.6098

表 3-3:泰国高中生汉语专业学习汉语之间的动机三层次统计情况

3) 泰国高中生汉语专业学习动机数据与语言层面关系

题	因素	项目	平均 值	标准 差
1	情境	因为我让老师满意	3.2818	1.18
2	信息	因为我觉得学了以后,能在生活交际中使用	4.2455	0.88
3	情境	因为我想有机会参加中文活动	3.7091	1.03
8	情境	因为汉语是世界重要的语言之一	4.1909	0.82
9	兴趣	因为喜欢中文、中国人、中国文化,以及关于中国的其它方面,如:电影、歌曲	3.4273	1.04
10	将来 发展	因为我想会在大学念书有帮助	3.8636	1.01
11	将来 发展	因为我想对将来的工作有用	4.3364	0.86
13	情境	因为我获得老师的表扬、鼓励还有奖品	3.5	0.98
23	情境	因为我喜欢中文老师	3.7091	1.09
29	情境	因为我曾经出国留学	2.4182	1.47
30	家长	因为家长支持我去补习班学习汉语	3.5455	1.18
31	家长	因为家长我督促参加各种汉语活动	3.3727	1.16
32	情境	因为校外组织推展中文活动,能让学生参加	3.3273	1.17

表 3-4:泰国高中生汉语专业学习动机数据一语言层面

根据上表 3-4 中的调查研究结果可知,在语言层面影响汉语学习动机之间的因素,按照统计数据表排列从最高至低依次为:表示很同意 "因为我想对将来的工作有用 "平均值为 4.3364,标准差为 0.86)、表示很同意 "因为我觉得学了以后,能在生活交际中使用 "(平均值为 4.2455,标准差为 0.88)、表示很同意 "因为汉语是世界重要的语言之一 "(平均值为 4.1909,标准差为 0.82)、表示很同意 "因为我想会在大学念书有帮助 "(平均值为 3.8636,标准差为 1.01)、表示很同意 "因为我想有机会参加中文活动 "(平均值为 3.7091,标准差为 1.03)、表示很同意 "因为我喜欢中文老师 "(平均值为 3.7091,标准差为 1.09)、表示很同意 "因为我专欢中文老师 "(平均值为 3.7091,标准差为 1.09)、表示很同意 "因为我表补习班学习汉语 "(平均值为 3.5455,标准差为 1.18)、表示同意 "因为我获得老师的表扬、鼓励还有奖品 "(平均值为 3.5000,标准差为 0.98)、表示同意 "因为喜欢中文、中国人、中国文化,以及关于中国的其它方

面,如:电影、歌曲"(平均值为 3.4273,标准差为 1.04)、表示同意"因为家长我督促参加各种汉语活动"(平均值为 3.3727,标准差为 1.16)、表示同意"因为校外组织推展中文活动,能让学生参加"(平均值为 3.3273,标准差为 1.17)、表示同意"因为我想得到老师的满意"(平均值为 3.2818,标准差为 1.18)、表示不太同意"因为我曾经出国留学"(平均值为 2.4182,标准差为 1.47)。

笔者认为在语言层面统计明确显示,这些因素平均值达到 4 以上,对他们学习动机的因素表示有影响。"因为我想对将来的工作有用"(将来发展)、"因为我觉得学了以后,能在生活交际中使用(信息)"和"因为汉语是世界重要的语言之一(情境)",这些因素属于工具型动机。还有很明显的是以前曾经出国留学平均值最少,并没有达到 2.5,可以得出是否出国留学没有影响到他们汉语学习的动机。

4) 泰国高中生汉语专业学习动机数据与学习者层面关系

题	因素	项目	平均值	标准差
4	自信心	因为我自信有学习能力	3.7182	1.04
5	自信心	因为在汉语课我得到好成绩	3.6091	1.09
6	成就需要	因为我需要用汉语参加各种测验 如: HSK,TOP,PAT	3.5727	1.13
7	成就需要	因为汉语的学分多,会影响我的成 绩	3.9091	1.19

表 3-5.泰国高中生汉语专业学习动机数据一学习者层面

根据调查研究结果可以看出来,在学习者层面影响汉语学习动机之间的因素数据由高至低依次如下:表示同意"因为汉语的学分多,会影响我的成绩"(平均值为 3.9091,标准差为 1.19)、表示同意"因为我自信有学习能力"(平均值为 3.7182,标准差为 1.04)、表示同意"因为在汉语课我得到好成绩"(平均值为 3.6091,标准差为 1.09)、表示同意"因为我需要用汉语参加各种测验 如:HSK,TOP,PAT"(平均值为 3.5727,标准差为 1.13)。

笔者认为根据学习者层面的统计结果,可以看出 " 因为汉语的学分多,所以会影响到他们的成绩 " 这个 " 成就需要 " 因素对学生学习汉语动机的影响很大。

5) 泰国高中生汉语专业学习动机数据与情境层面关系

次序	因素	项目	平均 值	标准 差
12	教师	因为中文老师讲课容易懂,很幽默	3.8364	0.86
14	教师	因为中文老师给学生权利互动教学	3.8455	0.98
15	教师	因为除了讲授课本内容以外,老师还进行多种 活动和游戏,并且能学习到其他教材的知识	3.6273	0.86
16	课程	因为内容不太难	3.4727	0.94
17	课程	因为内容符合我的要求	3.4727	0.86
18	课程	因为课本里面有图画,让我容易懂,有趣味性	3.4636	0.96
19	课程	因为课文里面的生词不太多	3.3091	1.09
20	课程	因为在课文里面有游戏内容	3.0091	1.03
21	课程	因为老师布置的作业不太多	3.2909	0.96
22	课程	因为老师布置的汉语作业难以度中等	3.3545	0.89
24	教师	因为中文老师有知识和经验	4.1182	0.88
25	教师	因为与中文老师关系亲密和他们关心学生	4.2818	0.76
26	教师	虽然中文老师严格可是没有给学生压力	3.9000	0.94
27	教师	因为中文老师公平	3.9364	0.90
28	教师	因为中文老师能够听取学生的意见和建议	3.9909	1.09

表 3-6:泰国高中生汉语专业学习动机数据一学习情境层面

影响汉语学习动机之间的因素可分为"课程"和"教师"两部分。根据上表 3-6 数据可知,第一课程部分,由高至低依次为:表示同意"因为内容不太难"(平均值为 3.4727,标准差为 0.94)、表示同意"因为内容符合我的要求"(平均值为 3.4727,标准差为 0.86)、表示同意"因为课本里面有图画,让我容易懂,有趣味性"(平均值为 3.4636,标准差为 0.96)、表示同意"因为老师布置的汉语作业难以度中等"(平均值为 3.3545,标准差为 0.89)、表示同意"因为课文里面的生词不太多"(平均值为 3.3091,标准差为 1.09)、表示同意"因为老师布置的作业不太多"(平均值为 3.2909,标准差为 0.96)、表示同意"因为在课文里面有游戏内容"(平均值为 3.0091,标准差为 1.03)。

教师部分,由最高至底依次:表示很同意"因为中文老师关系亲密切和关心学生"(平均值为 4.2818,标准差为 0.76)、表示很同意"因为中文老师有知识和经验"(平均值为 4.1182,标准差为 0.88)、表示很同意"因为中文老师能够听取学生的意见和建议"(平均值为 3.9909,标准差为 1.09)、表示很同意"因为中文老师公平"(平均值为 3.9364,标准差为 0.90)、表示很同意"虽然中文老师严格可是没有给学生压力"(平均值为 3.9000,标准差为 0.94)、表示很同意"因为

中文老师给学生权利互动教 "(平均值为 3.8455, 标准差为 0.98)、表示很同意 "因为中文老师讲课容易懂,很幽默 "(平均值为 3.8364,标准差为 0.86)、表示很同意 "因为除了讲授课本内容以外,老师还进行多种活动和游戏,并且能学习到其他教材的知识 "(平均值为 3.6273, 标准差为 0.86)。

在学习情境层面有影响的因素根据平均值达到最高的位子,表示明确在教师关系的部分,平均值达到 4 以上是 "因为中文老师关系亲密切和关心学生"和"因为中文老师有知识和经验"。

总而言之,本文研究出的结果分为两个阶段第一、选择汉语专业之前的目的,第二、汉语专业学习汉语之间的动机。前者为什么学生选择汉语专业?汉语学习动机可分为六类包括"将来发展"、"信息"、"出国"、情境"、"兴趣"和"责任"。表示动机明确的是"因为我想对将来的工作有用"、

"因为我觉得学了以后,能在生活交际实用"、"因为汉语是世界重要的语言之一",这些都是属于工具型动机";后者汉语专业的学生学习汉语的目的和需要,怎样才能继续学习汉语,影响他们学习动机的因素是什么?他们学习汉语的动机明确,与选择汉语之前相同都是为了将来的个人发展一"因为我想对将来的工作有用"。在学习层面成就需要也很重要,在课堂教学当中教师是基本要素之一,调查结果可见老师的关系亲密和动力关系最重要,还有老师知识和经验也对他们影响很大。对学习者来说"教师"除了跟他们的关系好,教师有知识和经验,在上课部分还要准备的内容不要太难,而且还要能达到他们的要求。

三、基本因素对汉语学习动机关系

根据上述分析,泰国高中学生动机强烈,调查研究显示,多数泰国高中生 汉语专业学习汉语之间的动机较为明确,只有少数学生学习动机模糊,从问卷 情况来看,泰国高中生汉语专业学习汉语之间动机的因素复杂,

本文将主要从性别、年级、是否是华侨、学校地区、学校类型等方面对汉语学习的动机及影响动机的因素做详细的分析。

1)性别因素对汉语学习动机的统计和分析

1. 性别因素对汉语学习动机的统计

从调查数据和研究结果可以看出来,110名泰国汉语专业高中生,男性33人,女性77人。



图 3-2: 泰国高中生汉语专业男女性别

图 3-2 中,泰国高中生汉语专业女性的人数很明显,人数最多占总调查人数的 70%。



图 3-3: 泰国学生性别的动机平均值数据表

图 3-3 中表示,就读汉语专业的男生学习汉语动机平均值总体为 3.648674363,女生学习动机平均值总体为 3.643668832,平均值无显区别,有着 0.005006 的差距。根据调查数据结果学生性别无论是男性的还是女性的泰国高中生,其汉语学习有明确的学习目的,学习汉语动机也很明确,本次调查出的结果是两者的学生汉语学习动机的平均值差别不大。



图 3-4: 性别与三个层面平均值数据表

根据性别分类跟三个层面的学习动机平均值,能看出来女生在语言层面上平均值是 3.623376627,男生是 3.578088891 两者相差 0.045287736,虽然差距不大,可是女生在语言层面还是强于男生。学习者层面上,女生的平均值是 3.766233766,男生是 3.55303022,有着的差距 0.213203546,女生在学习者层面很明显强于男生。在学习情境层面女生的平均值是 3.575757577,而男生的平均值是 3.6969697,差距 0.106782116,男生在学习情境层面上强于女生。

男生学习的动机最高在学习情境层面,而最低在学习层面;女生学习的动机最高在学习者层面。在语言层面与学习者层面女生学习动机高于男生,而在情境层面男生学习动机高于女生。

2) 性别因素对汉语学习动机的数据对比分析

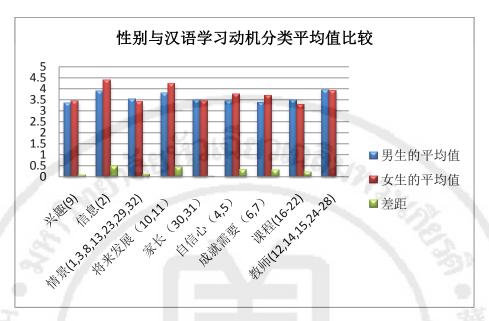


图 3-5: 性别与汉语学习动机分类平均值比较

从图 3-5 上我们可以看出来,男生在情境、家长、课程和教师方面的动机平均值比女生强。根据表格,在情境因素中,男生的平均值是 3.52380952,女生的平均值是 3.41558442,有着 0.1082251 的差距,在情境因素男生的情境因素强于女生;在家长因素的平均值中,男生是 3.48484849,女生的平均值是 3.44805195,有着 0.03679654 的差距,虽然差距很小,可是在家长因素中男生还是强于女生;在课程因素的平均值中,男生是 3.48051949,女生的平均值是 3.27829314,有着 0.20222635 的差距;在教师因素的平均值中,男生是 3.95833334,女生的平均值是 3.93506493,有着 0.02326841 的差距,虽然差别很小,可是在教师因素中男生达到的平均值最高,很明显的强于女生。

女生在兴趣、信息、将来发展、自信心和成就需要方面动机因素比男生强。 女生在兴趣因素上达到的平均值是 3.45454546,男生的平均值是 3.363636,虽然两 者差距不大是 0.09090946,可是女生兴趣因素还是强于男生;信息因素上女生的 平均值是 4.38961039,男生的平均值是 3.909091,有着 0.48051939 的差距,男生和女生 的信息因素差距最大,女生在信息因素平均值达到 4 以上很明显的强于男生; 将来发展因素女生的平均值是 4.22727273, 男生的平均值是 3.8030325 有着 0.42424023 的差距,女生的将来发展因素的平均值和信息平均值都能达到 4 以上,表示很明 显的强于男生;在自信心因素中,女生的平均值是 3.75974,男生的平均值是 3.43939,有着 0.32035 的差距,在自信心因素女生自信心因素强于男生;在成就学 要因素的平均值中,男生是 3.37879,女生的平均值是 3.68182,有着 0.30303 的差距, 女生明显的强与男生。 男学生学习的动机有几个因素。由高至低依次: "教师"、"情境"、"家长"、"课程"。而女生学习动机是"信息"、"将来发展"、"自信心"、"成就需要"、"兴趣"。

对比分析发现,男生和女生汉语学习动机平均值差异最大的前三项,分别为: 三个因素信息、将来发展、自信心。

	男生的平均值	女生的平均值	差距
信息(2)	3.909091	4.38961	0.480519
将来发展(10,11)	3.803033	4.227273	0.42424
自信心 (4,5)	3.43939	3.75974	0.32035

表 3-7: 男生和女生汉语学习动机平均值差异表

表 3-7 中,男生的平均值跟女生的平均值在信息方面比较,男生的平均值为 3.909091 ,女生的平均值为 4.38961 ,有着 4.38961 的差距。在将来方面,男生的平均值为 3.803033 ,女生的平均值为 4.227273,有着 0.42424 的差距。在自信心方面,男生的平均值为 3.43939,女生的平均值为 3.75974,有着 0.32035 的差距。我们能看出来信息、将来发展、自信心影响到男女学习汉语动机,尤其是女性,很明确。

2)年级因素对汉语学习动机的统计

从调查数据和研究结果可以看出来,根据 110 名泰国高中生汉语专业,高中一年级的学生 18 人,高中二年级的学生 11 人,高中三年级的学生 81 人。



图 3-6: 泰国高中生汉语专业阶段分类表

图 3-6 中表示,高中一年级占总调查人数为 16.36%,高中二年级占总调查人数为 10%,高中三年级很明显,学生人数最多,占总调查人数的 73.63%。



图 3-7: 不同年级别的泰国高中生汉语专业学习汉语动机平均值

图 3-7 中表示,高中一年级学习汉语动机的平均值为 3.438492062,高中二年级学习汉语动机的平均值为 3.334415536,高中三年级学习汉语动机的平均值为 3.722222222。不同年级阶段的泰国高中生汉语专业学习汉语动机平均值高一阶段与高二阶段差别不大,其中,高三阶段学习汉语动机的平均值最高。根据不同年级跟三层面的学习动机平均值比较,从三层面看高一和高三学生的学习动机在三层面都高于高二的学生,尤其是高三学生学习的动机显得最强烈。



图 3-8:不同年级与三个层面平均值数据表

图 3-8 中,从三层面来看,在语言层面达到最高的平均值为高三年级平均值为 3.700854701,学习者层面达到最高的平均值为高三年级平均值为 3.774691358,最后在学习情境层面最高的平均值为高三年级平均值为 3.740740741。高三阶段在三层面表示有明确的学习目的,学习汉语动机也较明确。本次调查用高中不同阶段的学生作为对象,高三阶段的学生汉语学习动机比较强。

高一学生的动机最强的为学习者层面;其次是学习情境层面;而最低是语言层面;高二学生的动机最强也是在学习者层面;其次是学习情境层面;高三学生的动机表现最强的也是学习者层面;其次是学习情境层面;最低的是语言层面;高三学生学习的动机都比高一和高二强,可能是接触了汉语一段时间,能够明确自己的学习目标,而他们的学习动机虽然明确但是没有高一学生强。

总而言之,不同年级的动机强烈由最高到依次为: 学习者层面、学习情境层面和语言层面。学习动机最强的年级有高到底依次为: 高三、高一和高二的学生。

1. 高中一年级的学生与动机分类描述性统计

	平均值	标准差
兴趣(9)	3.3888889	0.916444
信息(2)	3.944444	0.872604
情境(1,3,8,13,23,29,32)	3.230158719	1.174139
将来发展(10,11)	4.0555555	0.954521
家长 (30,31)	3.0277778	0.9706
自信心 (4,5)	3.41666665	0.967323
成就需要(6,7)	3.66666665	1.121224
课程(16-22)	3.074074083	0.94513
教师(12,14,15,24-28)	3.80555555	0.855078

表 3-8:高中一年级学生动机的统计

从 3-8 表上看可知 " 兴趣 " 的平均值为 3.3888889,有着 0.916444 标准差、" 信息 " 的平均值为 3.3888889,有着 0.916444 标准差、" 情境 " 的平均值为 3.230158719,有着 1.174139 标准差、" 将来发展 " 的平均值为 4.055555555,有着 0.954521 标准差、" 家长 " 的平均值为 3.0277778,有着 0.916444 标准差、" 自信心 " 的平均值为 3.3888889,有着 0.9706 标准差、" 成就需要 " 的平均值为 3.66666665,有着 1.121224 标准差、" 课程 " 的平均值为 3.074074083,有着 0.94513 标准差和 " 教师 " 的平均值为 3.805555555,有着 0.855078 标准差。

"将来发展"是工具型动机最突出的因素类型。然后是信息、教师、成就需要、自信心、兴趣、情境、课程和家长。我们能看到家长的强度略低于其他因素。多数一年级的高中生学习汉语是以能在将来使用或为了将来的发展,而不是得到家长的支持促进。

2. 高中二年级的学生与动机分类描述性统计

	平均值	标准差
兴趣(9)	3.181818	1.07872
信息(2)	4.272727	0.786245
情境(1,3,8,13,23,29,32)	3.038961143	2.607334
将来发展(10,11)	3.7727275	1.066004
家长 (30,31)	3.272727	1.315903
自信心 (4,5)	3.4090905	1.296849
成就需要(6,7)	3.454545	1.471225
课程(16-22)	3.151515	1.136001
教师(12,14,15,24-28)	3.52272725	0.969577

表 3-9: 高中二年级学生动机的统计

从 3-9 表上看可知 " 兴趣 " 的平均值为 3.181818,有着 1.07872 标准差、 " 信息 " 的平均值为 4.272727,有着 0.786245 标准差、 " 情境 " 的平均值为 3.038961143,有着 2.607334 标准差、 " 将来发展 " 的平均值为 3.7727275,有着 1.066004 标准差、 " 家长 " 的平均值为 3.272727,有着 1.315903 标准差、 " 自信心 " 的平均值为 3.4090905,有着 1.296849 标准差、 " 成就需要 " 的平均值为 3.454545,有着 1.471225 标准差、 " 课程 " 的平均值为 3.151515,有着 1.136001 标准差和 " 教师 " 的平均值为 3.52272725,有着 0.969577 标准差。

"信息"是工具型动机最突出的因素类型。然后是将来发展、教师、成就需要、自信心、家长、兴趣、课程和情境。我们能看到情境的强度低于其他因素。多数二年级的高中生学习汉语是为了以后能在生活上使用为主,而不是因为以前曾经出国留学,希望让老师满意或得到表扬,以及未来参加校外的活动。

3. 高中三年级的学生与动机分类描述性统计

	平均值	标准差
兴趣(9)	3.469135802	1.06167815
信息(2)	4.308641975	0.88940957
情境(1,3,8,13,23,29,32)	3.552028219	1.455810057
将来发展(10,11)	4.154320988	0.949475093
家长 (30,31)	3.580246914	1.167512592
自信心 (4,5)	3.75308642	1.045913244
成就需要(6,7)	3.796296297	1.131913616
课程(16-22)	3.395061728	0.946681207
教师(12,14,15,24-28)	4.029320988	0.922982359

表 3-10: 高中三年级学生动机的统计

从 3-10 表上看可知 " 兴趣 " 的平均值为 3.469135802,有着 1.06167815 标准差、 " 信息 " 的平均值为 4.308641975,有着 0.88940957 标准差、 " 情境 " 的平均值为 3.552028219,有着 1.455810057 标准差、 " 将来发展 " 的平均值为 4.154320988,有着 0.949475093 标准差、 " 家长 " 的平均值为 3.580246914,有着 1.167512592 标准差、

"自信心"的平均值为 3.75308642, 有着 1.045913244 标准差、"成就需要"的平均值为 3.796296297, 有着 0.946681207 标准差、"课程"的平均值为 3.395061728, 有着 0.94513 标准差和"教师"的平均值为 4.029320988, 有着 0.92982359 标准差。

"信息"是工具型动机最突出的因素类型。然后是将来发展、教师、成就需要、自信心、家长、情境、兴趣和课程。我们能看到课程的强度略低于其他因素。多数三年级的高中生学习汉语是为了以后能在生活上使用为主,而不是因为受到课堂环境好坏的影响。

4. 不同年级学生的动机对比分析

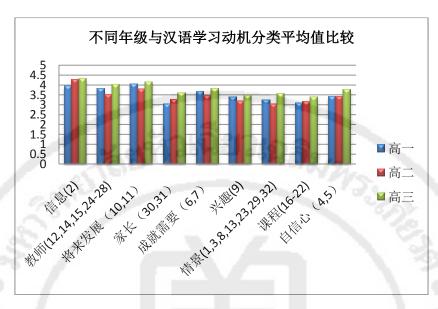


图 3-9:不同年级与汉语学习动机分类平均值比较

从图 3-9 上看,不同年级的学生学习汉语的动机有几个因素。高一由高至低依次为: "将来发展"、"信息"、"教师"、"成就需要"、"自信心"、"家长","情境"、"兴趣"和"课程";高二由高至低依次为:"信息"、"将来发展"、"教师"、"成就需要"、"信心"、"家长"、"兴趣"、"课程"和"情境";高三由高至低依次为:"信息"、"将来发展"、"教师"、"成就需要"、"自信心"、"家长"、"兴趣"、"课程"和"情境"。

对比分析发现,无论是相同的年级还是不同年级的学生,学习动机的强度都在这几个方面,有信息、将来发展和教师方面,这些因素都排在每一年级的前三排之一。

	年级	平均值	平均值	差距
信息(2)	高一与高二	3.944444	4.272727	0.328283
家长 (30,31)	高一与高三	3.027778	3.580247	0.552469
情境(1,3,8,13,23,29,32)	高二与高三	3.038961	3.552028	0.513067
教师(12,14,15,24-28)	高二与高三	3.522727	4.029321	0.506594

表 3-11:不同年级学习动机平均值的差异

对比不同年级汉语学习动机平均值差异,高中一年级与高中二年级相比,只有"信息"高一的平均值为 3.944444,高二的平均值为 4.272727,两者差距最大为 0.3,其他因素都是 0.3 以下;高中一与高中二年级相比只有"家长"高中一年级的平均值为 3.027778,高中三年级的平均值为 3.580247,两者的差距最大为 0.5;高中二年级与高中三年级相比有"情境"与"教师"两个方面,在情境方面,高中二年级的平均值为 3.038961,高中三年级的平均值为 3.552028,有着 0.513067 的差距;在教师方面,高中二年级的平均值为 3.522727,高中三年级的平均值为 4.029321,有着 0.506594 的差距。两个方面的差距最大,都超过 0.5 以上。这能说明不同年级相比会有不同影响的因素。影响高中一年级的因素有信息和家长,影响高中二年级的因素有情境和教师因素,影响高中三年级的因素有家长补助、情境和教师因素。

3) 华侨与非华侨对汉语学习动机的分析

泰国有很来自中国的华侨,目前的华人大多数是华侨的后代,在日常家里 也很少讲普通话,或自己的中国方言。从调查数据和研究结果可以看出来,根据 110 名泰国高中生汉语专业,家庭情况是华侨 63 人,非华侨 47 人。

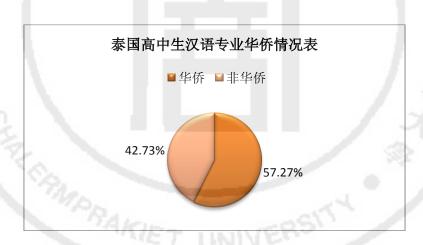


图 3-10:泰国高中生汉语专业华侨情况表

图 3-10 中,家庭情况是华侨的人数占总调查人数的 57.27%,非华侨的人数占总调查人数的 42.73%。有家庭背景是华侨的人数比非华侨占得多。



图 3-11:泰国高中生学习汉语动机华侨情况平均值表

图 3-11 中的统计数据表示,华侨后代学习汉语的动机平均值达到 3.582892438,非华侨后代学习汉语的动机平均值达到 3.46619385,华侨后代与非华侨后代有着 0.116699 的差距。从不同家庭情况显示,是华侨的后代跟非华侨的泰国高中生汉 语专业学习汉语动机平均值几乎没有差别,家庭背景是华侨的后代学习汉语动机平均值高于非华侨的。

不管是是华侨后代还是非华侨的泰国高中生,汉语学习动机都有明确的学习目的,学习汉语动机也很明确,本次调查出的结果是两者的学生汉语学习动机的动机差不多。

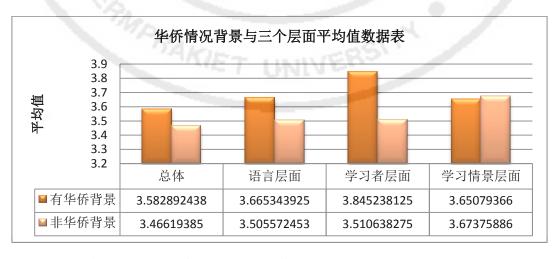


图 3-12: 华侨情况背景与三个层面平均值数据表

图 3-12 中从三层面来看,在语言层面,华侨背景学习动机的平均值为 3.665343925,非华侨背景学习动机的平均值为 3.505572453; 在学习者层面,华侨背景学习动机的平均值为 3.845238125,非华侨背景学习动机的平均值为 3.510638275; 在学习情境层面,华侨背景学习动机的平均值为 3.65079366,非华侨背景学习动机的平均值为 3.67375886。

从华侨背景与非华侨背景来看,华侨背景的学习动机最强为学习者层面; 其次是语言层面;而最低是学习情境层面;非华侨背景的学习动机最强为学习 情景层面;其次是学习者层面;而最低是语言层面。

根据家庭背景跟语言层面的学习动机平均值,能看出华侨背景学生的学习动机在语言层面和学习者成面高于非华侨背景的学生,尤其是在学习者成面显得最高,而非华侨背景的学习动机在学习情境层面高于华侨背景的学生。



图 3-13: 语言层面的泰国高中生华侨情况平均值表

再来看家庭的背景跟语言层次上的动机关系,图 3-11 中根据统计数据能看出来,华侨背景的工具型动机平均值为 3.68386244,华侨背景的融入型性动机平均值为 3.5714286;非华侨背景的工具型动机平均值为 3.546099299,非华侨背景的融入型动机平均值为 3.2340426。从动机来看有华侨家庭情况学生的动机高于非华侨家庭情况的学生,此外,不管是华侨家庭的学生还是非华侨家庭的学生,工具型动机比融入型动机强。表示泰国高中生汉语学习动机,更多是为了获得实用。而不是为了中国的各种方面感兴趣或喜欢。

1. 有华侨家庭背景的学生与动机分类描述性统计

		1
	平均值	标准差
兴趣(9)	3.5714286	0.945520606
信息(2)	4.4126984	0.795854595
情境(1,3,8,13,23,29,32)	3.439909311	1.241935436
将来发展(10,11)	3.9206349	0.993981891
家长 (30,31)	3.6904762	1.182974459
自信心 (4,5)	3.8888889	1.097066796
成就需要(6,7)	3.80158735	1.152526555
课程(16-22)	3.324263029	0.991590075
教师(12,14,15,24-28)	3.936507963	0.950011252

表 3-12:有华侨家庭背景学生动机统计

从 3-12 表上看可知 " 兴趣 " 的平均值为 3.5714286,有着 0.945520606 标准差、 " 信息 " 的平均值为 4.4126984,有着 0.795854595 标准差、 " 情境 " 的平均值为 3.439909311,有着 1.241935436 标准差、 " 将来发展 " 的平均值为 3.9206349,有着 0.993981891 标准差、 " 家长 " 的平均值为 3.6904762,有着 1.182974459 标准差、 " 自信心 " 的平均值为 3.3888889,有着 1.097066796 标准差、 " 成就需要 " 的平均值为 3.80158735,有着 1.152526555 标准差、 " 课程 " 的平均值为 3.324263029,有着 0.991590075 标准差和 " 教师 " 的平均值为 3.936507963,有着 0.950011252 标准差。

从表上来看"信息"是工具型动机最突出的因素类型。然后是教师、将来发展、自信心、成就需要、家长、兴趣、情境和课程。我们能看到兴趣的强度略低于其他因素。本次问卷的对象大都是华侨的后代,很多学生学习汉语是以将来学习以后能使用为主,不是因为自己对中国某个方面感兴趣。

2. 非华侨背景的学生与动机分类描述性统计

	平均值	标准差
兴趣(9)	3.2340426	1.114942341
信息(2)	4.0212766	0.933749288
情境(1,3,8,13,23,29,32)	3.45896657	1.201692851
将来发展(10,11)	3.787234	0.912424074
家长 (30,31)	3.1489362	1.065825675
自信心 (4,5)	3.3617021	0.938676275
成就需要(6,7)	3.65957445	1.17509112
课程(16-22)	3.3586626	0.939775631
教师(12,14,15,24-28)	3.949468088	0.885378441

表 3-13:非有华侨家庭背景学生动机统计

从 3-13 表上看可知 " 兴趣 " 的平均值为 3.2340426, 有着 1.114942341 标准差、 " 信息 " 的平均值为 4.0212766, 有着 0.933749288 标准差、 " 情境 " 的平均值为 3.45896657, 有着 1.201692851 标准差、 " 将来发展 " 的平均值为 3.787234, 有着 0.912424074 标准差、 " 家长 " 的平均值为 3.1489362, 有着 1.065825675 标准差、 " 自信心 " 的平均值为 3.3617021, 有着 0.938676275 标准差、 " 成就需要 " 的平均值为 3.65957445, 有着 1.17509112 标准差、 " 课程 " 的平均值为 3.3586626, 有着 0.939775631 标准差和 " 教师 " 的平均值为 3.949468088, 有着 0.885378441 标准差。

"信息"是工具型动机最突出的因素类型。然后是教师、将来发展、成就需要、情境、自信心、课程、兴趣、和家长。我们能看到兴趣的强度略低于其他因素。由于中国是人口最多的国家,中国经济对于世界经济很重要,中国经济继续发展较快,中国在东南亚国家联盟的潜力越来越大,以及这些年来受全球的"汉语热"与"泰国属于东南亚国家联盟的国家之一"的影响,所以,非华侨的家庭背景的学生学习汉语动机主要表现在工具型动机之一的信息因素。

3. 有华侨家庭背景与非华侨家庭背景学生的动机对比分析

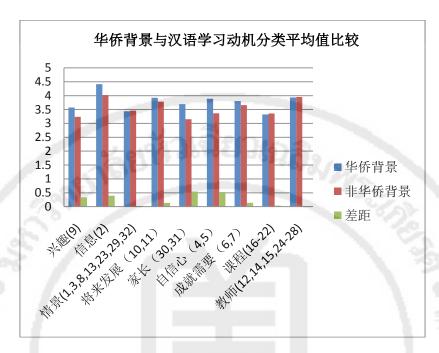


图 3-14:华侨背景与汉语学习动机分类平均值比较

从图 3-14 上,我们可以看出来有华侨家庭背景的学生与非华侨家庭背景的 学生在家长方面的差距明显最大,说明有华侨家庭背景的家长重视汉语学习, 会让他们的孩子学习汉语,促进他们学习汉语或让他们能在汉语活动上来表现 自己。

上述表示有华侨家庭背景的融入型动机高于非华侨家庭背景,说明华侨家庭的背景对他们学习汉语有关系,而工具性的几个因素中,信息是非华侨家庭背景中学习动机最强的因素,说明他们学习汉语是因为看到中国发展较快的,由学习汉语的重要性或看到学习汉语的好处而选择学习,在过程中推动和要求自己学习。

在信息方面,非华侨家庭背景学生学习动机强于华侨家庭背景,而融入性动机的因素低于华侨家庭背景说明非华侨家庭背景真正学习汉语的目的不是因为对中国的某个方面有兴趣,而是为了以后能够在生活中使用;在将来发展方面,该因素处于华侨家庭背景和非华侨家庭背景学生学习动机的第三位,说明他们学习汉语都是为了未来就读大学有帮助或者为了将来的工作提供机会;在家长方面,华侨家庭背景学生学习动机强于非华侨家庭背景,他们家长比较重视学习汉语,学生学习汉语能得到家长的支持。而非华侨家庭背景学生在家长方面表现出来的学习动机明显较弱,说明他们学习动机不是从家长的支持或激发中得来;在自信心方面,华侨家庭背景的学生与非华侨家庭背景的学生的差距明显,虽然低于家长方面,而排在两者差距的第二位,说明有华侨家庭背景相信自己有能力学习;在成就需要方面,华侨家庭背景学生的成就需要高于非

华侨家庭背景的学生。此外,在工具性动机情境的因素中与教师相关的课程方面和教师方面,华侨家庭背景与非华侨家庭背景学生的学习动机无明显的差别。

4) 学校地区对汉语学习动机的分析

从调查数据和研究结果可以看出来,根据 110 名泰国高中生汉语专业,都 从泰国各个地区调查。曼谷市内的学校是 64 人,曼谷市外的学校是 46 人,最多 的学生来自南部。



图 3-15: 泰国高中生汉语专业学校地区分类表

图 3-15 中,曼谷市外来自的人数占总调查人数的 41.82%,曼谷市内学校来自的人数占总调查人数的 58.18%。



图 3-16: 泰国学校地区分类的动机平均值表

图 3-16 中,就曼谷地区学校学习汉语的动机平均值为 3.635742188,曼谷市外学校学习汉语的动机平均值为 3.658288031,就曼谷地区学校与曼谷市外学校的学生学习汉语动机平均值有着 0.022545843 的差距。统计数据还表示,在曼谷地区的学校就读的学生学习汉语动机与在曼谷市外学校的泰国高中生汉语专业学习汉语动机平均值差不多,曼谷市外学校的泰国高中生学习汉语动机平均值高于就读曼谷地区学校的。

根据数据调查表示,学校地区不管是就读曼谷地区学校的还是在曼谷市外 学校的泰国高中生学习汉语都有明确的学习目的,学习汉语动机也很明确,本 次调查出的结果是两者的学生汉语学习动机的平均值差不多。



图 3-17: 学校地区分类与三个层面平均值数据表

根据图 3-17 中,根据学校地区分类跟三个层面的学习动机平均值,能看出来就读曼谷地区学校的学生在语言层面上平均值是 3.798177083,曼谷市外学校的学生为 3.79528975 两者的平均值有无差别。学习者层面上,就读曼谷地区学校的平均值为 3.3046875,曼谷市外学校的平均值为 3.228261,就读曼谷地区学校的学生在学习者层面上强于曼谷市外学校的学生。在学习情境层面就读曼谷地区学校的平均值是 3.6608696,曼谷市外学校的学生生在学习情境层面上强于就读曼谷地区学校的学生。

学校地区分类跟三个层面的学习动机平均值,能看出来就读曼谷学校学生 与曼谷市外学校学生的学习动机都在语言层面显很强,都高于学习情境层面, 且学习者层面最低。

曼谷学校学生学习动机的平均值在学习者层面明显高于曼谷市外的学生; 而曼谷市外学校学生学习动机的平均值高于曼谷学校学生学习的动机,表现在 学习情境层面。最后学习动机高低无差,表现在语言层面,曼谷学校学生的学 习动机跟曼谷市外学生的动机无差别。

1. 曼谷地区学校学生与动机分类描述性统计

	平均值	标准差
兴趣(9)	3.234375	0.955048904
信息(2)	4.15625	0.908893259
情境(1,3,8,13,23,29,32)	3.453125	1.20114514
将来发展(10,11)	4	0.89764429
家长 (30,31)	3.4296875	1.197734841
自信心 (4,5)	3.6484375	1.103435703
成就需要(6,7)	4.0078125	1.018531113
课程(16-22)	4.0078125	1.012789809
教师(12,14,15,24-28)	3.9765625	0.968317251

表 3-14: 曼谷地区学校的学生动机统计

从 3-14 表上看可知 " 兴趣 " 的平均值为 3.234375, 有着 0.955048904 标准差、 " 信息 " 的平均值为 4.15625, 有着 0.908893259 标准差、 " 情境 " 的平均值为 3.453125, 有着 1.20114514 标准差、 " 将来发展 " 的平均值为 4, 有着 0.89764429 标准差、 " 家长 " 的平均值为 3.4296875, 有着 1.197734841 标准差、 " 自信心 " 的平均值为 3.6484375, 有着 1.103435703 标准差、 " 成就需要 " 的平均值为 4.0078125, 有着 1.018531113 标准差、 " 课程 " 的平均值为 4.0078125, 有着 1.012789809 标准差和 " 教师 " 的平均值为 3.9765625, 有着 0.968317251 标准差。

"信息"是工具型动机最突出的因素类型。然后是成就需要、课程、将来发长、教师、自信心、家长和兴趣。我们能看到兴趣的强度低于其他因素。本次问卷的对象是曼谷地区学校的学生,很多学生学习汉语以后希望能以交际使用为主。

2. 曼谷市外学校学生与动机分类描述性统计

	平均值	标准差	
兴趣(9)	3.695652	1.072267902	
信息(2)	4.369565	0.820721947	
情境(1,3,8,13,23,29,32)	3.440993714	1.216303828	
将来发展(10,11)	4.2391305	1.009810205	
家长(30,31)	3.5	1.18699959	
自信心 (4,5)	3.684783	1.056827643	
成就需要(6,7)	3.369565	1.267750565	
课程(16-22)	3.453416143	0.86593746	
教师(12,14,15,24-28)	3.89402175	0.862806433	

表 3-15: 曼谷市外学校的学生动机统计

从 3-15 表上看可知 " 兴趣 " 的平均值为 3.695652, 有着 1.072267902 标准差、" 信息 " 的平均值为 4.369565, 有着 0.820721947 标准差、" 情境 " 的平均值为 3.440993714, 有着 1.216303828 标准差、" 将来发展 " 的平均值为 4.2391305, 有着 1.009810205 标准差、" 家长 " 的平均值为 3.5, 有着 1.18699959 标准差、" 自信心 " 的平均值为 3.684783, 有着 1.056827643 标准差、" 成就需要 " 的平均值为 3.369565, 有着 1.267750565 标准差、" 课程 " 的平均值为 3.453416143, 有着 0.86593746 标准差和 " 教师 " 的平均值为 3.89402175, 有着 0.862806433 标准差。

"信息"是工具型动机最突出的因素类型。然后是将来发长、教师、兴趣、自信心、家长、课程、情境和成就需要。我们能看到成就需要的强度低于其他因素。本次问卷的对象是曼谷市外学校的学生,自从泰国各个地区来的,很他们学习汉语很多是希望以后能够交际使用。

3. 就读曼谷学校与曼谷市外学校学生的动机对比分析



图 3-18:学校地区与汉语学习动机分类平均值比较

从图 3-18 上, 我们可以看出就读曼谷地区学校与曼谷市外学校的学生比较 在兴趣方面,就读曼谷学校的平均值为 3.234375,曼谷市外学校的平均值为 3.695652, 有着 0.461277 的差距; 在信息方面, 就读曼谷学校的平均值为 4.15625,曼谷市外学 校的平均值为 4.369565, 有着 0.213315 的差距: 在情境方面,就读曼谷学校的平均 值为 3.453125. 曼谷市外学校的平均值为 3.440993714, 有着 0.012131 的差距: 在将来发 展方面,就读曼谷学校的平均值为 4.曼谷市外学校的平均值为 4.2391305,有着 0.239131 的差距;在家长方面,就读曼谷学校的平均值为 3.4296875,曼谷市外学校的 平均值为 3.5, 有着 0.070313 的差距; 在自信心方面, 就读曼谷学校的平均值为 3.6484375, 曼谷市外学校的平均值为 3.684783, 有着 0.036345 的差距; 在成就需要方面, 就读曼谷学校的平均值为 4.0078125,曼谷市外学校的平均值为 3.369565, 有着 0.638248 的差距;在课程方面,就读曼谷学校的平均值为 4.0078125,曼谷市外学校的平均值 为 3.453416143, 有着 0.554396 的差距; 在教师方面, 就读曼谷学校的平均值为 3.9765625.曼谷市外学校的平均值为 3.89402175, 有着 0.082541 的差距。差距最大前三 排是成就需要方面,课程方面和兴趣方面。在成就需要方面的差距明显最大是 达到 0.638248, 说明就读曼谷地区学校的学生重视成就的需要, 为了用汉语参加 各种测验 如: HSK,TOP,PAT 和重视学分,因为汉语的学分多,所以会影响他们的成 绩。而曼谷市外的学生成就需要排到最低。表示就读曼谷学校的学生和曼谷市 外学校的学生的学习动机的因素和成就需要有关系。

在兴趣方面,就读曼谷地区学校学生的该类动机最低,而在曼谷市外学校学生的动机位于第四;在信息方面,就读曼谷地区学校的学生与曼谷市外学校的学生,他们的学习动机都很强烈,都位于第一位,但就读曼谷地区学校学生

的该类动机还是高于曼谷市外学校学生的动机。无论是属于曼谷学校的学生还是曼谷市外的学生,都是为了以后能够在生活中使用;在将来发展方面,就读曼谷地区学校学生的动机与曼谷市外学校学生的动机都很突出,曼谷市外学校的学生强于就读曼谷学校的学生,将来发展方面处于学习动机的第二位,说明他们学习都是为了未来就读大学有帮助或者为将来的工作提供机会;在课程方面,就读曼谷地区学校的学生与曼谷市外学校的学生的差距也明显,虽然两者差距低于在成就需要方面上的差距,但两者差距排在差距的第二位,说明就读曼谷地区学校对他们的学习动机有关系;在教师方面,就读曼谷地区学校学生的动机强于曼谷市外学校学生的动机,此外,在情境、家长和自信心方面,就读曼谷地区学校学生的动机与曼谷市外学校的学生无显的差别。

5) 学校类型对汉语学习动机的分析

从调查数据和研究结果可以看出来,根据 110 名泰国高中生汉语专业,都是来源于从女学校、男学校、还有男女学校。包括了国立学校还有私立学校。国立学校 14 人,私立学校 96 人。

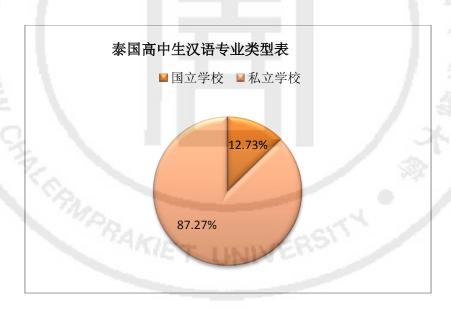


图 3-19: 泰国高中生汉语专业类型表

图中 3-19 表示,来自私立学校人数很明显,学生最多占总调查人数的 87.27%,来自国立学校占总调查人数的 12.73%。



图 3-20:泰国学校类型的动机平均值表

图 3-20 中表示,国立学校学习汉语的动机平均值为 3.654017858,私立学校学习汉语的动机平均值为 3.654017858,国立学校学习汉语的动机平均值与私立学校学习汉语的动机平均值有着 0.010138 的差距。统计数据还表示,私立学校的泰国高中生汉语专业学生学习汉语的动机平均值与国立学校的泰国高中生汉语专业学生学习汉语的动机平均值无显区别,私立学校的泰国高中生学习汉语动机平均值高于私立学校的。

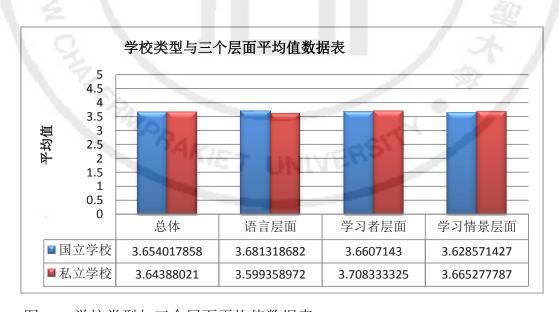


图 3-21:学校类型与三个层面平均值数据表

图 3-21 中从三次层面来看,在语言层面高国立学校的平均值为 3.681318682,私立学校的平均值为 3.599358972;在学习者层面国立学校的平均值为 3.6607143,私 立学校的平均值为 3.708333325;学习情景层面国立学校的平均值为 3.628571427,私

立学校的平均值为 3.665277787。在三个层面无论是国立学校的还是私立学校的泰国高中生学习汉语都有明确的学习目的,学习汉语动机也很明确,本次调查出的结果是两者的学生汉语学习动机的平均值无明显差别。在语言层面,国立学校学生学习动机的平均值高于私立学校学生的学习动机;在学习者层面和学习情境层面,私立学校学生学习动机的平均值在高于国立学校学生学习动机的平均值,尤其是学习者层面显得最高。根据学校类型类跟三个层面的学习动机平均值,能看出来国立学校学生的学习动机与私立学校学生的动机在三层面的关系。国立学校学生学习动机的平均值在三层面,差别不大,由高到低排列为语言层面、学习者层面和学习情境层面。私立里学校学生学习动机的平均值,在学习者层面显得最高,其次学习情境层面,最低为语言层面。

1. 国立学校学生与动机分类描述性统计

- U #		1-1/2-24
	平均值	标准差
兴趣(9)	3.9285714	0.82874193
信息(2)	4.3571429	0.928782732
情境(1,3,8,13,23,29,32)	3.51020408	1.212009475
将来发展(10,11)	4.14285715	0.890870806
家长 (30,31)	3.35714285	1.311326321
自信心 (4,5)	3.75	1.004618962
成就需要(6,7)	3.5714286	1.069044968
课程(16-22)	3.561224486	0.82569966
教师(12,14,15,24-28)	3.6875	0.816841312

表 3-16:国立学校的学生动机统计

从 3-16 表上看可知 " 兴趣 " 的平均值为 3.9285714, 有着 0.82874193 标准差、 " 信息 " 的平均值为 4.3571429, 有着 0.928782732 标准差、 " 情境 " 的平均值为 3.51020408, 有着 1.212009475 标准差、 " 将来发展 " 的平均值为 4.14285715, 有着 0.890870806 标准差、

"家长"的平均值为 3.35714285, 有着 1.311326321 标准差、"自信心"的平均值为 3.75, 有着 1.004618962 标准差、"成就需要"的平均值为 3.5714286, 有着 1.069044968 标准差、"课程"的平均值为 3.561224486, 有着 0.82569966 标准差和"教师"的平均值为 3.6875, 有着 0.816841312 标准差。

从表 3-16 上来看 " 信息 " 是工具型动机最突出的因素类型。然后是将来发展、兴趣、自信心、教师、成就需要、课程、情境和家长。我们能看到家长的强度低于其他因素。本次问卷的对象,多数国立学校的学生学习汉语为了以后的交际使用。

2. 私立学校学生与动机分类描述性统计

V.	平均值	标准差
兴趣(9)	3.3541667	1.046087112
信息(2)	4.2291667	0.876346082
情境(1,3,8,13,23,29,32)	3.43898809	1.231418379
将来发展(10,11)	4.09375	0.976993197
家长 (30,31)	3.4739583	1.148342287
自信心 (4,5)	3.65104165	1.077178279
成就需要(6,7)	3.765625	1.181119189
课程(16-22)	3.306547614	0.989400751
教师(12,14,15,24-28)	3.979166688	0.935791758

表 3-17:私立学校的学生动机统计

从 3-17 表上看可知 " 兴趣 " 的平均值为 3.3541667,有着 1.046087112 标准差、 " 信息 " 的平均值为 4.2291667,有着 0.876346082 标准差、 " 情境 " 的平均值为 3.43898809,有着 1.231418379 标准差、 " 将来发展 " 的平均值为 4.09375,有着 0.976993197 标准差、 " 家长 " 的平均值为 3.4739583,有着 1.148342287 标准差、 " 自信心 " 的平均值为 3.65104165,有着 1.077178279 标准差、 " 成就需要 " 的平均值为 3.765625,有着 1.181119189 标准差、 " 课程 " 的平均值为 3.306547614,有着 0.989400751 标准差和 " 教师 " 的平均值为 3.979166688,有着 0.935791758 标准差。

"信息"是工具型动机最突出的因素类型。然后是将来发展、教师、成就需要、自信心、家长、情境兴趣和课程。我们能看到课程的强度低于其他因素。本次问卷的对象,多数私立学校的学生学习汉语是希望以后能交际使用为目的。

3. 学校分类与曼谷市外学校学生的动机对比分析



图 3-22 学校类型与汉语学习动机分类平均值比较

从 3-22 图可以看出来,国立学校学生学习汉语的平均值,在信息、将来发展、兴趣、自信心、课程、情境的动机因素比私立学校的学生强。

在信息与将来发展两个方面的平均值达到了 4 以上,在信息方面,国立学校学生的平均值最高,平均值达到最高位 4.3571429,私立学校学生的平均值为 4.229167,两者有着 0.127976 的差距;在将来发展,国立学校学生的平均值较高,平均值为 4.142857,私立学校的学生平均值为 4.09375,两者有着 0.049107 的差距;在兴趣方面,国立学校学生的平均值为 3.928571,私立学校的学生平均值为 3.354167,两者有着 0.574405 的差距;在自信心方面,国立学校学生的平均值为 3.75,私立学校的学生平均值为 3.651042,两者有着 0.098958405 的差距;在课程方面,国立学校学生的平均值为 3.561224,私立学校的学生平均值为 3.306548,两者有着 0.254677 的差距;在情境方面,国立学校学生的平均值为 3.510204,私立学校的学生平均值为 3.438988,两者有着 0.071216 的差距。

私立学校学生学习动机的平均值由高至低依次为: 教师、成就需要和家长方面,这些因素高于国立学校学生学习的动机。私立学校学生学习的动机在教师方面达到的平均值为 3.979167, 国立学校学生学习动机的平均值为 3.6875,两者有着 0.291667 的差距; 私立学校学生学习的动机在成就需要方面达到的平均值为 3.765625, 国立学校学生学习动机的平均值为 3.571429,两者有着 0.194196 的差距; 私立学校学生学习的动机在家长方面达到的平均值为 3.473958, ,国立学校学生学习动机的平均值为 3.357143,两者有着 0.116815 的差距。

国立学校学生学习汉语的动机有几个因素。由高至低依次 " 信息 " 、 " 将来发展 " 、 " 兴趣 " 、 " 自信心 " 、 " 课程 " 与 " 情境 " 。而国立学校学生学习汉语的动机有: " 教师 " 、 " 成就需要 " 与 " 家长方面 " 。

对比分析发现,国立学校学生的学习动机与私立学校学生的学习动机,两者在兴趣方面的差距明显最大,说明在国立学校的学生重视学习汉语,他们对中国某个方面感兴趣。

第五节 课堂观察表

教学步骤	教师表现	学生表现 A 班	学生表现 B、c 班
导入	复习上次内容	认真听讲, 大声朗读	翻书,小声 朗读
预习: 听和读, 回答问题	给学生看课本,读课文	自己写笔记,主动 举手问自己不懂的 问题	有些发呆, 也会主动问 老师,少部 分先问同桌
给学生任务	爱情、职业、故事、 接近他们的生活,在 生活中的数字含义, 有中泰的文化比喻	记录,认真听	认真听课, 不会主动做 笔记。
检查完成情况: 提问	叫学生回答问题	他们直接举手回答 问题,他们积极课 堂,能回答问题	害怕出错
评估学生的成果	表扬学生的表现	有的学生笑得开心	学生笑得很 开心
课后作业	写问答题	学生喊叫,不想做 作业	学生喊叫, 不想做作业

表 3-18:课堂观察表

笔者有另外观察任教的学校,学校背景在高中阶段,以分级教学为主,汉语班分级的标准是根据学生汉语测验成绩制定的。高一汉语课程分级是由初中6个学期的综合成绩和入学时的英语测试成绩来决定。高二分级则是由高一的汉语课成绩和其他成绩来决定分级。高三分级则是由高一与高二的汉语课成绩和其他成绩来决定分级。目前笔者的教学对象是高中三年级,共分为 A、B、C 三

级, A 班为汉语基础好的学生; B 班为汉语基础中等的学生; C 班为汉语基础较薄弱的学生。老师部分,汉语老师比较少,一位老师负责教三年到五年,所以老师跟学生关系密切。

根据不同班的学生,不同学习背景的学生,在课堂上也用不同的表现,以及学习动机也有不同。在 A 班汉语基础好的学生,多数学生都是学习动机强烈,他们在课堂上表现得积极,认真听课,大声朗读,自己写笔记,主动举手问自己不懂的问题,如果答错也会提问,老师表扬时学生笑得很开心。

在 B 和 c 班汉语基础中等到薄弱的学生,多数学生都是学习动机跟 A 班相反,他们在课堂上表现具体是:上课时有迟到,讲课时很多人的心不在焉,读书很小声,有些发呆,问答题是要叫名字才回答问题,也有稍微部分主动回答问题,老师表扬时他们也笑得开心。

在课堂观察中,学生害怕出错,可是不懂或有问题的时候也会主动问老师,少部分的同学不懂的时候会先问同桌,再问老师。

在完成任务的过程中,两个班的学习任务没有差别,他们都喜欢和日常生活接近的内容,例如:今天的题目是数字在生活上有什么意义;中国文化跟泰国文化的差别;学习内容是和他们的需求,或与日常生活距离不远的内容,有互动教学,能让不同学习动机以及汉语能力的学生一起合作。

最后,老师批评他们时,都会注意听并稍微修正;表扬他们时都很开心,课堂气氛很好。

总而言之,通过课堂观察可知,学习成绩好的学生上课能表现得积极和认真,而学习成绩不好的学生上课表现的状态是翻书、发呆、或者不敢回答老师的问题。"兴趣"对他们来说很重要,兴趣会跟着学习任务过程发生转变。学生觉得学习内容有难度,学习动机也就会随时变低。"师生关系"重要性也不输给兴趣,学习动机可以从师生关系上得到激发、培养和转换。老师指导学生学习,师生关系密切也会影响动机发生转变,或增强他们的学习动机。针对学习成绩不好的学生,老师绝不可忽视这些学生的情绪,要常常激发他们的学习动机,培养他们的兴趣,让他们的外在动机,慢慢变成内在动机。

第四章 泰国高中生汉语学习动机调查结果的分析

根据前文,从三次层面有语言层面、学习者层面和学习情境层面的因素影响汉语学习动机之间的简单分析。

第一节 语言层面的因素对汉语学习动机的影响分析

兴趣,根据调查研究结果,多数同意兴趣对汉语学习动机有影响,"因为喜欢中文、中国人、中国文化,以及关于中国的其它方面,如:电影、歌曲"。

兴趣对高中生学习非常重要,在前文的对比中发现:女生的兴趣比男生的兴趣高,华侨家庭背景的兴趣比非华侨家庭背景的兴趣强,不同年级的兴趣部分强度有些不同,高中一年级的兴趣比高中二年级的兴趣强,而高中三年级的兴趣还是三个阶段中最强;国立学校的学习兴趣比私立学校的学习兴趣强;曼谷市内学校的学习兴趣比曼谷市外学校的学习兴趣弱。

兴趣是无形的动力,是内在动机,是以需要为基础,人们如果对某些事情或者人物感兴趣,就会热情地接触、观察需要观察哪些事情,还积极跟着兴趣去做。有兴趣的学生,无论汉语有多难,他们就会想办法去了解它,掌握它,可以把汉语学好。"兴趣是最好的老师"。根据调查的结果能说明,多数学生同意因为对中国的某个方面产生兴趣能让他们有学习动机。培养他们学习兴趣,也会提高他们的学习成绩。

信息,在前文的对比中发现"因为我觉得学了以后,能在生活交际使用"对高中生学习动机也非常重要。女生的信息部分学习动机比男生的信息部分学习动机高;华侨家庭背景的信息部分学习动机比非华侨家庭背景的信息部分学习动机强;不同年级的信息部分学习动机强度显得不同,高中三年级的信息部分学习动机比高中二年级的信息部分学习动机强,而高中一年级在三个阶段中的学习动机显得最弱的;国立学校的信息部分学习动机比私立学校的信息部分学习动机强;曼谷市内学校的信息部分学习动机比曼谷市外学校的信息部分学习动机弱。学生认为信息对他们学习动机很重要,都是排在最前三排之一的因素。

情境,根据调查研究结果,多数有的表示很同意,有的同意,也有的表示不太同意。表示同意的原因有: "因为汉语是世界重要的语言之一 "、 "因为我想有机会参加中文活动 "、 "因为我喜欢中文老师 ";表示很同意的原因有: "因为我获得老师的表扬、鼓励还有奖品 "、 "因为校外组织促进中文活动,能让学生参加 "、 "因为我想得到老师的满意 ";最后表示不同意的原因有: "因为我曾经出国留学 "。在这里能看出来前者表示很同意和同意会影响他们的学习动机,而以前的经验,对学习动机影响最小。

在前文的对比中发现,女生的情境部分学习动机比男生的情境部分学习动机弱;华侨家庭背景的情境部分学习动机比非华侨家庭背景的情境部分学习动机显得无差别;不同年级的情境部分学习动机强度不同,高中三年级的情境部分学习动机比高中一年级的情境部分学习动机强,而高中二年级在三个阶段中的学习动机最弱;国立学校的情境部分学习动机比私立学校的情境部分学习动

机强; 曼谷市内学校的情境部分学习动机比曼谷市外学校的情境部分学习动机 无差别。

将来发展,根据调查研究结果,多数表示很同意的原因有:"因为我想对将来的工作有用"、"因为我想会在大学念书有帮助",特别是认为学汉语为了想对将来的工作有用,显得最强烈。在前文的对比中发现,女生的将来发展部分学习动机比男生的将来发展部分学习动机高;华侨家庭背景的将来发展部分学习动机比非华侨家庭背景将来发展部分学习动机强;不同年级的将来发展部分学习动机强度显得不同,高中三年级的将来发展部分学习动机比高中二年级的将来发展部分学习动机强,而高中一年级在三个阶段中的学习动机最弱;国立学校的将来发展部分学习动机比私立学校的将来发展部分学习动机强;曼谷市内学校的将来发展部分学习动机比曼谷市外学校的将来发展部分学习动机强。

家长的补助,根据调查研究结果,多数表示很同意的原因有: "因为家长支持我去补习班学习汉语"与表示同意"因为家长促进我参加各种汉语活动"。在前文的对比中发现,女生的家长补助部分学习动机和男生的家长补助部分学习动机基本上无差别; 华侨家庭背景的家长补助部分学习动机比非华侨家庭背景的家长补助部分学习动机强; 不同年级的家长补助部分的学习动机强度显得不同,高中二年级的家长补助部分学习动机学习动机比高中一年级的家长补助部分强,而高中三年级在三个阶段中的学习动机最强; 国立学校的家长补助部分学习动机比私立学校的家长补助部分学习动机弱; 曼谷市内学校的家长补助部分学习动机。

第二节 学习层面的因素对汉语学习动机的影响分析

在学习层面划分为自信心和成就学要两个部分。

自信心,根据调查研究结果,多数表示很同意的原因有: "因为我自信有学习能力"和"因为在汉语课我得到好成绩"。

在前文的对比中发现,女生的自信心学习动机比男生的自信心学习动机高; 华侨家庭背景的自信心学习动机比非华侨家庭背景的自信心学习动机强;不同 年级的自信心部分的学习动机强度不同,因为自信自己有能力的部分,高中三 年级的比高中一年级的强,而高中二年级在三个阶段中最弱的;但因为汉语课 得到好成绩的部分,高中三年级的学习动机比高中二年级的学习动机强,而高 中一年级在三个阶段中的学习动机最弱;国立学校的自信心学习动机比私立学 校的自信心学习动机弱;曼谷市内学校的自信心学习动机和曼谷市外学校的自 信心学习动机基本无差别。

成就需要,根据调查研究结果,多数表示很同意的原因有: "因为汉语的学分多,所以会 影响我的成绩"和"因为我需要用汉语参加各种测验,如: HSK,TOP,PAT"。

在前文的对比中发现,女生的成就需要学习动机比男生的成就需要高学习动机;华侨家庭背景的成就需要学习动机比非华侨家庭背景的成就需要学习动机强;不同年级的自信心部分强度显得不同,高中二年级的比高中一年级的强,而高中三年级在三个阶段中最强的;因为汉语的学分多,所以会影响我的成绩,国立学校的成就需要比私立学校的成就需要弱,相反的是因为我需要用汉语参

加各种测验 如: HSK,TOP,PAT,国立学校的成就需要学习动机比私立学校的成就需要学习动机强;曼谷市内学校的成就需要学习动机比曼谷市外学校的成就需要学习动机强。

第三节 学习情境层面的因素对汉语学习动机的影响分析

在学习层面由课程部分和教师部分组成,从这两部分进行分析。

课程部分,根据调查研究结果,多数同意课程部分对汉语学习动机有影响的原因有: "因为内容不太难"、"因为内容配合我的要求"、"因为课本里面有图画,让我容易懂,有趣味性"、"因为老师布置的汉语作业不难也不容易"、"因为课文里面的生词不太多"、"因为老师布置的作业不太多"、"因为在课文里面有增加游戏内容"。

在前文的对比中发现,女生的课程部分学习动机比男生的课程部分学习动机高;华侨家庭背景的课程部分学习动机和非华侨家庭背景的课程部分学习动机基本无明显差别;高中三年级的课程部分学习动机比高中一年级和高中二年级的课程部分学习动机强,而高中一年级和高中二年级的课程部分学习动机显得无差别;国立学校的课程部分学习动机比私立学校的课程部分学习动机强;曼谷市内学校的课程部分学习动机对。

教师部分,根据调查研究结果,多数很同意教师部分对汉语学习动机有影响的原因有: "因为中文老师关系亲密切和关心学生"、"因为中文老师有知识和经验"、"因为中文老师能够听取学生的意见和建议"、"因为中文老师公平"、"虽然中文老师严格可是没有给学生压力"、"因为中文老师给学生权利互动教"、"因为中文老师讲课容易懂,很幽默"、"因为除了讲授课本内容以外,老师还开展多种活动和游戏,并且能学习到其他教材的知识。"

在前文的对比中发现,女生的教师部分学习动机比男生的教师部分学习动机低;不同年级的教师部分学习动机强度不同,高中一年级的比高中二年级的强,而高中三年级在三个阶段中最强的;可是因为汉语课得到好成绩,高中三年级的比高中二年级的强,而高中一年级在三个阶段中最弱的;在是否有华侨家庭背景、学校类型、学校地区方面,三个年级都无差别。

第五章 激发泰国高中生汉语学习动机的策略

为印证"激发动机比知识重要"[©]笔者根据泰国高中生汉语学习动机调查,把影响教师和教学方面的动机因素统计分析结果与课堂教学情境结合起来,拟定强化动机的教学策略来激发泰国学生学习汉语的动力,提高课堂学习,使汉语教学更具的效率。

第一节 教师任务

教师是课堂教室主要的基本要素,以前是以老师为中心,传统教师的方法是按照课本传递知识,可是 21 世纪是以学生学习为中心,教师是指导者,在旁边帮助、鼓励、关心、指导方向,还要激发学生学习的动机,因为学生有了动机,就能主动学习。根据泰国教育部部长 Daopong Rattanasuwan 将军公布了「减少课堂时间来增加课外时间」的教育政策,泰国基础义务教育署署长 Dr.Kamon Rodklay指出,应当调整放学时间為下午两点整,放学之后的时间将安排各种活动,让学生根据年龄阶段来参与相应的活动,可以让学生在活动中快乐的学习知识。教育政策在以学生学习为中心的现在,已经由注重知识而转而为注重激发动机了,老师也要提高自己而改变教学方法。

Dornyei 和 Csizer (1998) 他们提出了提高外语学习者语言学习动机的教学策略是"激发语言学习者动机十诫^②" (Ten commandments for motivating language learners)。他们推荐的教学策略值得借鉴如下:1)以身作则, 树立榜样; 2)创造轻松、惬意的课堂语言学习环境; 3) 正确说明学习任务; 4) 与学生建立良好关系; 5) 增强学生的语言学习信心; 6) 使课堂语言学习充满乐趣; 7) 促进学生自主语言学习能力; 8) 使语言学习活动个性化; 9) 增强学生的学习目标意识; 10) 让学生熟悉目的语文化。这十项教学策略是在激发学生外语学习动机方面有成效的宏观策略。主要强调: 激发学生外语学习动机,提高语言教学效率的关键在于创造和谐并充满个性化的语言学习环境,培养学生的学习兴趣,让他们树立明确的语言学习目标和语言学习信心。

子曰: "知之者不如好之者,好之者不如乐之者",直译为: "对于任何事情了解它的人不如喜爱它的人。深层的意思是认为:懂得学习不如爱学习。学习知识重要的是培养学习的兴趣,兴趣是最好的老师,是影响学习动机的重要因素,对知识的学习感兴趣,就会变成主动学习,以学习为快乐的事情,在快乐当中学习,就能提高学习的效率,达到自己的学习目标。

根据心里学家理查德·瑞安和杰罗姆·斯蒂勒的研究发现,能够激发学生内部学习动机的教师应该有的特点如下: 1)了解学生的需要; 2)关心每个学生的发展; 3)对所有的学生来说,规则、限制和提供的资源都始终如一、牢固不变; 4)民主; 5)善于鼓励学生; 6)热情; 7)相信每个学生都具有取得成功的能力; 8)尊重学生的任何尝试

^① https://blog.eduzones.com/jipatar/157733

[®] Dornyei, Z.& K. Csizer. (1998). Ten Commandments for Motivating Language Learners: Results of an Empirical Study. *Language Teaching Research* 2/3: 203-229.

在课堂教学中,教师、学生、教材、环境这四个基本要素之间以及其他要素之间的矛盾,都围绕着"教师指导学生学习"。学生的学习目的和动力靠教师来强化,学生的学习积极性靠教师来调动。学生对教师的情感直接影响他们对该门课的喜好程度,影响到课堂学习气氛,并最终影响学习的结果。根据调查,学生需要的老师是与学生关系密切的老师,师生之间有距离,教学就有困难,师生之间也很少有互动,学习动机也会降低。常发现在互动教学,老师们发现在问答的时候,学生默不作声,不会主动回答问题,他们往往觉得没有必要回答问题,也不敢回答问题是因为怕回答错了,可是如果师生距离小,就会减少学习障碍,可以进行互动教学。

笔者建议培养良好的师生关系使用以下几种方法, "有爱才有教育,没有爱谈何教育",了解学生,对学生一视同仁,带微笑走到学生中去等方法。 "有爱才有教育,没有爱何谈教育"作为一个教师,你只有用你的博大胸怀,把你的爱献给教育事业,献给每一位学生,才可以得到学生和家长爱的回报,才算是生活在爱与被爱的教学生活中。师生关系融洽,学生上课肯定愿意认真听课;俗话说 "知己知彼,方能百战百胜",了解学生是我们教师的重要策略之一。只有对学生充分的了解,培养良好的师生关系,才有利于教学工作顺利的开展。

对学生一视同仁,也是师生关系融洽的一副催化剂。作为一名教师,你对班上的所有同学,不管他是学优生还是学困生,是富家子弟还是平名百姓子女,你都要用同样的眼光、同样的爱心去关怀、呵护他们,不能偏心,学生都希望自己的意见没有被忽视;"放下教师尊严,带微笑走到学生中去"一个微笑就可以温暖一颗心,只要给学生一个美妙动人的微笑,同样可以拉近我们师生的距离。教师需要带着一张笑脸走到学生中去讲课,和学生打成一片,穿梭在学生座位之间,和学生一起讨论,一起学习新课,达到师生共同参与教学活动的全过程。在课堂上,假如你板着脸上课,学生即使有困难有问题也不想提出来了。为什么?你的表情冷漠,说不定一提出来就给你骂一顿。

笔者认为师生关系处理得好、融洽了,有好的学习气氛,才能够教好学生, 学生才能够认真学习教师所教的东西。不但能帮助学生知识、技能及情感的学习,而且有助于增强学生对班级和学校的向心力。

第二节 有趣教学法

以前的课堂教学,总体来看,教学方法过于陈旧,以传统教学法为主,是以教师为主,缺乏灵活多变的教学套路与教学技巧。教学方式上普遍存在"以及讲解为主"的现象。

21 世纪的教育是以学生学习为中心,教师的角色不是直接把知识传递给每个学生,而是变成"指导者",在旁边给学生帮助、鼓励、提意见、指导方向。在以学生学习为中心的教学中[®],教师必须要能帮助学生从学科专业的角度来思考他们所学知识的涵义,也要给学生有应用这些知识的机会,要鼓励学生从多方面获取知识,同时创造不同的学习机会,让学生从不同的层面接触这些专业知识。教师应鼓励学生接受他们在学习上的目的,帮助学生了解他们是为何而

^① http://epaper.heeact.edu.tw/archive/2012/03/01/5570.aspx

学,让学生对自己的学习过程、学习成效有反思的机会,如此也可帮助学生将知识内化将所学成为他们「自己的」知识宝库的一部分,而不再将老师交给他们的知识视為一堆无生命的资讯。

"方法得当则事半功倍,方法不当则事倍功半"教师要提高教学质量就一定要建立正确的教学方法的意识。语言教学本身是枯燥乏味的,不容易引起学生的学习兴趣和诱发学生的学习积极性。要激发学生主动学习,最普遍的教学方法,就是教师回答学生的问题,并鼓励他们提问。根据调查结果,学生希望学了以后能使用,希望老师除了以课本内容讲课以外,还用活动、游戏或其他教学方法进行上课。在研究调查的访谈中某位南部的某男同学对教师的教学方法提出了很具建设性的建议说:"老师先讲课,再布置作业,最后是各种测验。如果老师不能跟学生沟通,又没有良好的教学方技巧,对学生来说,既使对汉语再有兴趣也不想上课了。若能从游戏导入教学就更好,就能让我们开心的学到知识,并且活用它,这样不只是让我们轻而举的记住也会永远不忘。"

老师用灵活有趣的教学方法吸引学生,使他们每天都有成就感显得十分重要。笔者在课堂教学中尝试用过多种教学方法,

一、游戏教学法

游戏教学是用游戏融入教学,主要是在课堂中乘除时间进行活动,对学生有趣味性、挑战性,能增加学生互动与社交能力,提高学生的兴趣又有效率的教学。笔者依据《101 个教中文的使用妙点子》^①的游戏,选取适合泰国高中学生学习汉语的课堂游戏,通过使用游戏提高听说和读写的能力,再谈谈通过使用游戏的实践心得。

小记者大问题,提高学生语言技能听和说能力。教师要准备的教材只有访问单,是依据课程内容,整理为问答形式,如:你叫什么名字?住哪里?家里有几口人?在哪儿个学校学习?游戏方法是将学生分组,初级程度以两人一组为佳,用 10-15 分钟按照访问单互相访问,并将所有访问资料整理好,最后请学生到教师或台前做整体报道。

宾果法,为了复习单字与生词,提高学生语言技能读和写技能能力。教具是用白纸依学习目标内容画格子。教师将要复习的内容,依词组依序排列,做成字词单发给学生。教师带领学生朗读生词,确认学生又熟悉,作为暖身。游戏方法是学生从字词单选出自己喜欢的词组,填入宾果纸上的格子中,每格只能写入一个词组。等学生完成之后,老师根据字词单依序念出词组。学生如能连成一线就叫宾果,再由老师检查。教师还可以以不同顺序念出词组,或让学生轮流说词组,可反覆玩数次。直到学生对所有的词组非常熟练。

教师要注意宾果格子大小,要能让学生写入两三个字的词组,格子数可视 学生程度而定,程度高的班级可玩格数较多的宾果。为了加速游戏的节奏,游 戏内容可提前当家庭作业。

抽鬼牌法,为了增加词汇熟悉度,提高学生语言技能读和写能力。教具有白纸、铅笔、词汇表。将白纸栽成扑克牌左右大小的纸片,发给每位学生偶数数量的纸片。游戏玩法是将学生分组,初级程度以三人一组为佳,绕桌子围坐。请学生将每个词汇的汉字和拼音分别写在两张纸上。写完后,互相交换检查有无错字,有错误的话,必须用新的纸片重写。同桌学生将所有的纸片字面朝下

[®] 李淑珍、萧惠帆著、陈孝贞绘图、《101 个教中文的使用秒点子》、台湾:联经出版公司, 2010 ISBN: 978-957-08-3714-8

重新混合,并混入一张空白纸片。同桌学生一次一张依序拿回纸片,直到拿完为止。每位同学先检查自己的手上的牌,如果汉字和拼音可以凑成一对,先挑出来放好。以顺时针的方向,抽下一位同学的一张牌,若有凑成对的,再挑出来放。最先丢完手上牌的人是赢家,手上剩下空白纸片,(鬼牌)的人则为输。

要注意此类 "配对游戏"可以是"汉字"配"拼音"、"词汇"配"解释"(泰文、英文注释),还可以是"词汇"配"图案"或者将四字成语拆成两半。写词汇的部分也可作为前一次的家庭作业。可要求学生丢出纸卡时必须念出来,让其他同学确认是否成对。

二、有趣的任务

除了用游戏法,还可以把学习内容、目标跟任务结合,比如说:学习目标是提高表达能力,内容是买卖东西,任务不只是要他们读书背通课文里面的会话,还要结合学习的目标和有兴趣的事物结合,让他们以创意的创作报告,或者表演甚至以录影呈现广告影片。实际的运用学习内容于创意和快乐的学习。

游戏教学是用游戏融入教学,主要是在课堂剩余时间中进行活动,对学生有趣味性、挑战性,能增加学生之间的互动和提高社交能力,既提高学生的兴趣又提高了教学的效率。在读写方面,平常老师布置的作业是抄写几遍,希望学生能通过练习写字方法到记忆,结果有兴趣和动机强的学生会把任务完成,可是大部分无兴趣和动机弱的学生负责的任务相反,不做作业,强化了不喜欢学习汉语的理由。兴趣能振奋学生的精神,而集中精力,在游戏当中,学生同样是通过写字方法,可是加上气氛、挑战、好玩和兴趣的刺激,学习甚至会为了快乐和挑战主动要求多写几遍赢得获取胜利的机会。经过游戏后让学生参加小测验的结果会发现大部分的学生都能达到学习目标,老师写生词在黑板上问学生,有竞争的气氛,抢回答。听写部分错误的人比较少,不会写的生词也比较少。在调查访谈中某个男生表示说: "我宁愿玩 100 遍游戏中抄写的文字,也不要回家抄写 20 遍。"还有某个男生的表示说: "我本来觉得汉字非常难记,很多笔画,可是玩了游戏以后也不觉得难记。"

总而言之使用有趣的教学法时,最好让每一个学生都能够参加到活动当中。 这样,既有助于释放学生的学习压力,又可以增加学习的娱乐性,学生边做边说,能够帮助他们轻松掌握知识点,加深记忆,还可以训练学生用汉语进行交流的能力。只有学生对汉语学习有兴趣,才会推动学生学习汉语的动力。

笔者同意"兴趣是最好的老师",不只是采用灵活多样的教学方法能让学生做中学、学中用,21世纪的老师角色做好指导者,要协助、关心、指导和激发学生学习的动机,学会主动才能提高效率。

第六章:结语

所谓动机就是一种状态,就是推动人达到目标和愿望,所付出努力的过程 行为。而这种状态在达到目标的过程中,如果受到外在的动力可以变强,同时 也可以随时减弱或消失。动机在学习上,会引导学习的方向,也会影响学习效 果,能预先确定学习目标,教师也能在课堂上用各种方法,帮助他们在学习过 程能特续接近或达到某个目标。在整个学习过程里,学习动机是有可能在学习 前后改变了,在选择汉语专业之前的汉语学习动机分为六种类型,包括将来发 展、信息、出国、情境、兴趣、责任;在学习过程中的学习动机可划分为五种 类型,包括将来发展、信息、情境、兴趣、和家长补助。都相同有为了将来的 个人发展"因为我想对将来的工作有用"。还有在学习层面成就需要也很重要, 在课堂教学当中教师是基本要素之一,调查结果可见师生密切的关系和动机关 系最重要,还有老师知识和经验也对他们影响很大。对学生来说"教师"除了 跟他们的关系好,有知识和经验,在课堂上部分还有: 教学内容不不要太难, 但能达到学习的目标要求。在调查中还发现以前到国外留学的经验与他们的学 习动机没有关系。根据调查结果老师们要激发学生外语学习动机,提高语言教 学效率的关键在于创造和谐并充满个性化的语言学习环境, 培养学生的学习兴 趣,让他们树立明确的语言学习目标和语言学习信心。老师是要以学生学习为 中心,加上互动教学回答问题,有趣的任务和多用游戏教学法。

因此,通过这些数据分析结果,可以为培养泰国教师和改善教学方法提供一些帮助。以此来探求和启发汉语学习动机的方法和手段,并希望能借本次研究调查为正在泰国教授汉语的教师提供一些参考和启发,并为泰国高中生汉语教师提供一些资源并起到实用的作用。

笔者深知本次研究尚存有不足之处,期许自己还要更进一步探讨与改进。由於语言的学习过程十分复杂,包括了语言学、心理学和认知学等方面的知识,个人能力尚有欠缺,虽在教学过程中与泰国学生互动频繁,感受到学习动机影响学习甚深,但尚不能全面掌握所有影响因素,笔者有感于此即从动机方面来探讨语言学习,虽然资源还不够全面,分析项目的深度也有限,至于研究样本方面,因难以收集更全面的泰国高中生汉语学习动机样本进行研究。因此调查结果不够精确,尚不足以代表全部的泰国高中生的学习动机情况。问卷的设计方面,尚待更进一步的修正改善。由于问卷的设计是笔者跟前辈研究而进行了修改或补充,是否科学合理尚待考证。激发动机的策略和方法,笔者仅从教师本身和教学两个方面着眼,没有跟课外活动或其他方面提出建议。笔者从个人的教学经验与教学同仁的讨论针对泰国高中生汉语学习动机的状况提出讨论与调查,是否能合理并涵盖所有可能性还是需要进一步证实。

参考文献

- [1] 杨惠元. 《课堂教学理论与实践》. 北京语言大学出版社, 2007
- [2] 扬连瑞;张德禄. 二语习得研究和中国外语教学 [M]. 上海: 上海外语教育 出版社, 2007
- [3] 王软群. 试论二语习得中的学习动机因素及影响 [J]. 准南师范学院学报, 2006, (5)
- [4] 秦晓晴. 中国大学生外语学习动机研究 [M]. 北京: 高等教育出版社, 2007
- [5] 游辉彩. 泰国华文教育现状分析[J],东南亚纵横,2005,12
- [6] 高一虹、赵媛、程英、周燕. 中国大学本科生英语学习动机类型[J]. 现代外语,2003,(1)
- [7] 彭晶,王婉莹.专业汉语与非专业学生日语学习动机及学习效果研究 [J].清华大学教育研究,2003,(12)
- [8] 郑丽芸,日本大学汉语教学一瞥[J].世界汉语教学,1997,(1)
- [9] 郭亚萍.印尼留学生汉语学习动机调查研究 [D].福州:厦门大学硕士学位论文,2009
- [10] 钱旭菁. 外国留学生学习汉语时的焦虑[J]. 语言教学与研究,1999,(2)
- [11] 江新.汉语作为第二语言学习策略初探[J].语言教学与研究,2000,(1)
- [12] 郭裕湘、尤兴昌.泰国高校汉语选修生学习动机状及对策研究[D].南宁: 广西大学硕士学位论文,2009
- [13] 杨杰. 泰国公立学校中学生汉语学习动机类型及相关研究[D]. 广州: 暨南大学, 2010
- [14] 邓科香. 泰国初中学生汉语动机研究[D]. 西安: 陕西师范大学硕士学位 论文, 2010
- [15] 王永昌. 泰国蓝康恒(国立)大学学生汉语学习动机调查研究[D]. 北京: 中央民族大学硕士学位论文, 2011
- [16] 高国庆. 谈学习动机研究对外语学习策略的影响[J]. 大家杂志, 2010, (3)
- [17] 金海云. 外语学习动机理论的发展与演变[J]. 外语学刊, 2013, 6
- [18] 王建勤主编. 第二语言习得研究, 北京: 商务印书馆, 2009 (302-303 页)
- [19] 黄淑真. 外语学习动机理论的发展与教学研究的回顾[J]. 英语教学, 2007, 31(3): (101-124)
- [20] 李淑珍、萧惠帆著. 陈孝贞绘图. 《101 个教中文的使用秒点子》. 台湾: 联经出版公司, 2010 ISBN: 978-957-08-3714-8
- [21] Brown,H.D.Teaching by Principles.Englewood cliffs,N.J.:Prentice Hall Regents,1994.

- [22] Dornyei, Z. Motivation in second and foreign Language learning [J]. Language Learning, 1998, 31(3):117-135.
- [23] Dornyei, Z. & K. Csizer. (1998). Ten Commandments for Motivating Language

 Learners: Results of an Empirical Study. *Language Teaching Research* 2/3: 203229.
- [24] Eills,R.The Study of second Language Acquistion.Oxford:Oxford University Press,1994.
- [25] Gardner,R.C.(1985).Social Psychology and Second Language Learning:The Role of Attiyudes and Motivation.London:Edward Arnold.
- [26] Gardner R.C.&MacIntyre P D.A student's contributions to second language learning (Part II: affectvariables).Language Teaching,1993
- [27] Learning,1999,32(3): Johnstone,K.Research on Language learning and teaching:1997-98.Language 137-156.
- [28] Pintrich,P.L.,D.H.Shunk.Motivation in Education:Thheory,Research and Applications[M].Englewood Cliffs,N.J.:Prentice Hall Regents,1996.4
- [29] Robert C. Gardner. The Attitude/Motivation Test Battery: Technical Report, 1985
- [30] Williams, Burden. Psychology for language Teachers [M]. Cambride University Press, 1997.120.
- [31] http://timmychina.blogspot.com/2013/03/aec.html
- [32] http://www.th.hanbanthai.org/2013/12/28/แผนพัฒนาการเรียนการสอน/
- [33] https://blog.eduzones.com/socialdome/137640
- [34] http://service.nso.go.th/nso/web/statseries/statseries06.html
- [35] https://blog.eduzones.com/jipatar/157733
- [36] http://epaper.heeact.edu.tw/archive/2012/03/01/5570.aspx

致谢

时间过得好快啊,我终于写好了!论文的顺利完成预示着我五年的硕士生活即将结束,也将为我在母校的九年美好生活画上了圆满的句号。

首先,我要在此感谢我的导师田春来教授,在这五年研究生期间始终细心尽心的指导,每当碰到困难时,老师更不断的鼓励和支持,激励我成长。这是我毕业论文得顺利以完成的重要因素。在此谨向田春来老师致以诚挚的谢意和崇高的敬意。感谢每位理论的老师辛勤教导,他们的教学内容是我毕业论文思路的源泉。

在此,我还要感谢在一起愉快的度过研究生生活的每位同学,虽然我们都来自不同的地方,但我们在生活中相互的关心,互相鼓励帮助,特别感谢的是戴韵和田野两位中国的同学,还有台湾的朋友,给我了不少的帮助,我才能一一克服困难,直至本文的顺利完成。

最后我还要感谢父母含辛茹苦的培养我,还有我的兄弟姐妹。谢谢你们无 私的支持我!在此也同时为我不周的地方向各位道歉。 最后,祝愿各位老师和同学们心想事成!

陈文娟

附录(一)

调查问卷

泰国高中生汉语专业学习汉语动机及影响动机因素的调查问卷

亲爱的同学们!

我们是来自华侨崇圣大学的学生,我们展开调查的目的是想了解泰国高中生汉语专业学习汉语动机及影响动机的因素情况。请你们协助我们完成这份问卷。你们的回答将会使你更了解自己学习汉语的情况,有利于你今后的学习。你的回答不会记入任何档案,我们会为你保密。衷心感谢你的参与和配合!第一部分:基本情况

- 1) 性别 เพศ: 男 ชาย 女 หญิง
- 2) 年级 📆: 高一 ม. 4 高二 ม. 5 高三 ม. 6
- 3) 是否是华侨 คุณเป็นลูกหลานชาวจีน: 是 ใช่ 否 ไม่ใช่
- 4) 学校地区 โรงเรียนตั้งอยู่ :

 北部 เหนือ 南部 ใต้ 东部 ตอ. 中部 กลาง 曼谷 กรุงเทพ
- 5) 学校类型 ประเภทโรงเรียน : 私立学校 เอกชน 国立学校 รัฐบาล 其他 อื่นๆ
- 6)使用的汉语课本 แบบเรียนที่ใช้: 《汉语教程》hanyujiaocheng 《体验汉语》สัมผัสภาษาจีน 其他 อื่นๆ โปรดระบุ
- 7) 一个学期你在学校学汉语几个小时: คุณเรียนภาษาจีนกี่ชั่วโมงต่อสัปดาห์:
- 8) 你的汉语老师是 ครูภาษาจีนของคุณ :
 泰国人 คนไทย 中国人 คนจีน
 泰国人和中国人 คนไทยและคนจีน
- 9) 曾经参加过汉语水平考试 เคยเข้าร่วมการสอบHSK: 是 ใช่ (等级) 否 ไม่เคย
- 10) 高中毕业以后,我打算在大学继续学中文: หลังจบการศึกษาระดับมัธยมปลาย ฉันว่างแผนจะเรียนต่อด้านภาษาจีน 是 ใช่ 不是 ไม่ใช่ 没有确定 ยังไม่แน่นอน

第二部分: เหตุผลที่นักเรียนเลือกเรียนศิลป์ภาษาจีนคือ (ตอปได้เพียงใช้อ)

你选择汉语专业之前的原因是(能多选)

	には、 「	,
1	เพราะว่าฉันชอบภาษา	我喜欢语言
2	เพราะว่าฉันชอบด้านสื่อความบันเทิงต่างๆของจีน เช่น ดารา นักร้องจีน ละคร เพลง เป็นต้น	我喜欢中国娱乐方面如:明星、歌手、影视剧、歌曲等。
3	เพราะว่าฉันสนใจกับศิลปะ วัฒนธรรมจีน	我对中国文化、艺术等感兴趣
4	เพราะว่าฉันเป็นลูกหลานคนจีน ดังนั้นผู้ปกครอง จึงต้องการให้ฉันเรียนภาษาจีน	因为我是我华裔,所以家长我学汉语
5	เพราะว่าผู้ปกครองต้องการให้ช่วยงานธุรกิจที่บ้าน	因为家长要我未来能在自己的开的 商业帮助
6	เพราะว่าเพื่อเพิ่มโอกาสในการทำงานในอนาคต	为了增加未来工作的机会
7	เพราะว่าเพื่อต้องการใช้ภาษาจีนในการ ติดต่อสื่อสาร	为了用来交际的工具
8	เพราะว่าต้องการใช้ภาษาจีนในการไปประเทศจีน ทั้งด้านการท่องเที่ยว ศึกษาต่อ ทำธุรกิจ	为了需要到中国旅游、留学、工作 方面
9	เพราะว่าฉันไม่อยากเรียนเลขและวิทยาศาสตร์	我想逃避科学课和数学课
10	เพราะว่าเพราะประเทศไทยเตรียมเข้าสู่AEC ทุกคนนิยมเรียนภาษาจีน	泰国预备加入东盟,大家都流行学 汉语

第三部分: 影响学习汉语动机的因素 ปัจจัยที่ส่งผลต่อแรงจูงในการเรียนวิชาภาษาจีน

5=เห็นด้วยมากที่สุด (非常同意) 4=เห็นด้วยมาก (很同意)

3=เห็นด้วยปานกลาง(同意) 2=เห็นด้วยน้อย(不太同意)

1=ไม่เห็นด้วยมาก (不同意)

次序	泰文项目对照	5	4	3	2	1
1	เพราะว่าฉันอยากให้อาจารย์ภาษาจีนพึงพอใจ					
	因为我让老师满意					
2	เพราะว่าฉันอยากนำไปใช้สื่อสารในชีวิตประจำวันได้					
	2 因为我觉得学了以后,能在生活交际中使用					
3	เพราะว่าฉันอยากมีโอกาสเข้าร่วมกิจกรรมต่างๆที่ใช้ภาษาจีน					
3	因为我想有机会参加中文活动					
4	เพราะว่าฉันรู้สึกว่าตนเองมีความสามารถที่จะเรียนได้					
4	因为我自信有学习能力					

5	เพราะว่าในวิชาภาษาจีนฉันได้คะแนนดี					
	因为在汉语课我得到好成绩					
6	เพราะว่าฉันต้องการใช้ในการสอบวัดระดับต่างๆเช่น HSK,TOP, PAT					
	因为我需要用汉语参加各种测验 如: нѕк,тор,рат					
7	เพราะว่าวิชาภาษาจีนมีหน่วยกิตมาก ซึ่งมีผลต่อผลการเรียนสะสม(GPA)					
	因为汉语的学分多,会影响我的成绩					
8	เพราะว่าเพราะภาษาจีนเป็นภาษาที่สำคัญภาษาหนึ่งของโลก	1				
	因为汉语是世界重要的语言之一					
	เพราะว่าฉันชอบภาษาจีน คนจีนและวัฒนธรรมที่เกี่ยวข้องกับภาษาจีน เช่น	50				
9	ภาพยนตร์ เพลง	9	1	-	1	
	因为喜欢中文、中国人、中国文化,以及关于中		3	2		1
	国的其它方面,如:电影、歌曲	1		4	ď.	- 1
10	เพราะว่าฉันคิดว่ามีประโยชน์ต่อการศึกษาต่อในระดับมหาวิทยาลัย		Ν.			
	因为我想会在大学念书有帮助		A			
11	เพราะว่าฉันคิดว่ามีประโยชน์ต่อการทำงานในอนาคต		١		24	
	因为我想对将来的工作有用				43	1
12	เพราะว่าอาจารย์อธิบายเข้าใจง่าย สนุกสนาน				611	7
	因为中文老师讲课容易懂,很幽默		- /		舜	6
13	เพราะว่าอาจารย์ยกย่อง ชมเชย ให้รางวัล หรือให้คำแนะนำที่เป็นกำลังใจ		/		400	
13	因为我获得老师的表扬、鼓励还有奖品	1	7	~		1
1.0	เพราะว่าอาจารย์ภาษาจีนให้นักเรียนมีส่วนร่วมในการตัดสินใจในกิจกรรมการเรียน			7	7	1
14	因为中文老师给学生权利互动教学		23	2	1	
	เพราะว่าอาจารย์มีการสอนผ่านกิจกรรม เกมส์หรือสื่อการสอนต่างๆ ที่นอกจาก	- 0				
15	ตำราเรียน					
13	因为除了讲授课本内容以外,老师还进行多种活	_				
	动和游戏,并且能学习到其他教材的知识					
16	เพราะว่าเนื้อหาที่เรียนไม่ยากจนเกินไป					
	因为内容不太难					
17	เพราะเนื้อหาสอดคล้องกับความต้องการของฉัน					
	因为内容符合我的要求					
18	เพราะว่าตำราเรียนมีภาพประกอบที่ง่ายต่อการเข้าใจและน่าสนใจ					
	因为课本里面有图画,让我容易懂,有趣味性					
19	เพราะว่าคำศัพท์ใหม่ในบทเรียนไม่มากจนเกินไป					
	因为课文里面的生词不太多					
20	เพราะว่าในบทเรียน มีเกมส์ที่สนุกสนาน					
	因为在课文里面有游戏内容					
<u> </u>		•	•	•	•	

21	เพราะว่าอาจารย์ให้การบ้านวิชาภาษาจีนไม่มากเกินไป					
	因为老师布置的作业不太多					
22	เพราะว่าการบ้านวิชาภาษาจีนไม่ยากหรือง่ายเกินไป					
	因为老师布置的汉语作业难以度中等					
23	เพราะว่าฉันชอบอาจารย์วิชาภาษาจีน					
	因为我喜欢中文老师					
24	เพราะว่าอาจารย์ภาษาจีนมีความรู้และประสบการณ์ที่น่าเชื่อถือ					
	因为中文老师有知识和经验					
25	เพราะว่าอาจารย์ภาษาจีนมีความเป็นกันเองและเอาใจใส่นักเรียน	5.				
	因为与中文老师关系亲密和他们关心学生	0	0	-	1	
26	เพราะว่าถึงแม้อาจารย์ภาษาจีนเข้มงวดแต่ไม่สร้างความกดดันให้นักเรียน		-6	7		1
20	虽然中文老师严格可是没有给学生压力	7		10	P.	1
27	เพราะว่าอาจารย์ภาษาจีนมีความยุติธรรม มีความเป็นกลาง		1			
21	因为中文老师公平		П		18	
28	เพราะว่าอาจารย์ภาษาจีนรับฟังความคิดเห็นและข้อเสนอของนักเรียน					4
28	因为中文老师能够听取学生的意见和建议				47	Š.
29	เพราะว่าฉันเคยไปเรียนภาษาจีนต่างประเทศ				叁	4
	因为我曾经出国留学		1		201	
30	เพราะว่าผู้ปกครองสนับสนุนให้ฉันเรียนเสริมพิเศษภาษาจีน		/	1	197	
	因为家长支持我去补习班学习汉语			7	iq.	1
31	เพราะว่าผู้ปกครองส่งเสริมให้ฉันเข้าร่วมกิจกรรมต่างๆด้านภาษาจีน		4	> "		1
	因为家长我督促参加各种汉语活动				1	
32	เพราะว่ามีหน่วยงานต่างๆ ส่งเสริมจัดกิจกรรมด้านภาษาจีนเพื่อให้นักเรียนได้เข้า	1		1		
	ร่วม		1			
	因为校外组织推展中文活动,能让学生参加					

附录(二)

课堂观察表

	<u> </u>	
教学步骤	教师表现	学生表现
导入	หาเฉียาเฉลิ	
预习:		1500
给学生任务	36	330
检查完成情况:		華
评估学生的成果		景
课后作业		本
T. CAN		

ประวัติผู้เขียน

ชื่อ - สกุล นางสาวดวงพร แซ่ตั้ง (陈文娟)

วัน เดือน ปีเกิด 30 มีนาคม 2526

ที่อยู่ปัจจุบัน 486/45-47 ซอยวัดไผ่เงิน ถนนจันทน์ แขวงบางโคล่ เขตบางคอแหลม

กรุงเทพมหานคร 10120

ประวัติการศึกษา

พ.ศ. 2548 คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

ศิลปศาสตรบัณฑิต(ภาษาจีน) เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง เหรียญเงิน

ประวัติการทำงาน

พ.ศ. 2549 - ปัจจุบัน อาจารย์พิเศษ วิชาภาษาจีน โรงเรียนพระแม่มารี